

بخار زاده ترجمه سی

﴿ مترجم: ملا شیخ الاسلام بن اسد الله حمید اللین ﴾

مطبعہ کرمیہ قزاندہ  
کندھمار فلزیلہ ۱۹۰۶ سنہ

Дозволено цензурою. С.-Петербургъ, 27 Ноября 1906 года.  
Типографія Торговаго Дома „Братья Каримовы“ въ Казани.

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(الْحَمْدُ) هر ماقفوا (لله) اول الله تعالى گه خاص در (الَّذِي) شوند این  
الله در (جَعَلَ) قیلدی اول الله تعالى (تَرْتِيبَ الْعُلُومِ) علم لرنك ترتیبینی  
(وَالْأَعْمَالِ) دخی عمللرنك ترتیبینی (فَرِيضَةً) فرض قیلدی (عَلَى الْعِبَادِ)  
قل لاراوزرینه (فی جمیع الأوقات) بارچه وقتلرده (وَالْأَحْوَالِ) دخی بارچه حاللرده  
(وَالصَّلَاةِ) الله تعالى نك رحمتی (وَالسَّلَامِ) دخی الله تعالى نك سلامی (عَلَى  
رَسُولِهِ) بیغمبری اوزرینه بولسون (الَّذِي) شوند این بیغمبر (فی صفة الكمالِ)  
کورکام وینخشی صفتک بولدی (وَعَلَى آله) محمد علیه السلام نك امتی اوزرینه  
بولسون صلوة برلن سلام (وَأَصْحَابِهِ) دخی محمد علیه السلام نی کوروب یا که  
برگه بولوب دنیا دان ایمان برلن اوتکان کشیلر گه بولسون (الْكَرَامِ) حرمتلیلر  
اول آل برلن اصحاب (وَالنَّبِيَّالِ) دخی شفقت ایبالری آلا رهم ایزگولک گه  
ایرشکوی آلا ر (أَمَّا بَعْدُ) اما بسم الله حمد صلوة سلام سوکنده (فَهَذِهِ) بس  
اوشبو کتاب اییاسینک ذهندنه بولغان نرسه لر (رِسَالَةٌ) برکت ایدر رساله در  
(تَعَلَّقْتُ) توتاشور اول رساله (لِبَيَانِ الْأَعْتَادَاتِ) اعتقادلارنی بیانغه (وَالْأَخْلَاقِ)  
دخی خلقلارنی بیانغه (وَالْأَعْمَالِ) دخی عمللرنی بیانغه (عَلَى التَّرْتِيبِ)  
ترتیب اوزرینه یعنی قایسنی بورون بیان قیلورغه تیبیش بولسه شونی  
بیان قیلنور (وَالْأَجْمَالِ) دخی قسقه لقی اوزرینه (وَرَتَّبْتُهَا) دخی ترتیب  
ایتدم مین بورساله نی (عَلَى ثَلَاثَةِ أَبْوَابٍ) اوج باب اوزرینه (بَطَّلَبِ الْإِخْوَانِ)

قرداشلرنك استاوى ابلان (وَالْحُلَّانُ) دخی دوستلارنك استاوى برلن ترتیب  
 ایتمه مین (رَجَاءً) امید ایتمه اوچون (مِنْ مَيْسَرِ الْمُرَادَاتِ) مرادلارنی  
 مقصودلارنی بکل قیلوچی الله تعالی دن (رِضَاءَهُ) رضاسنی امید ایتمه اوچون  
 (وَعَلَيْهِ) دخی اول الله تعالی اوزرینه ذر (التَّكْلَانُ) توکل لر یعنی اشلرنی  
 تابشرو (الْبَابُ الْأَوَّلُ) اولگی باب (فِي الْأَعْتِقَادِ) اعتقاد بیاننده ذر (الْبَابُ  
 الثَّانِي) ایکنچی باب (فِي الْأَخْلَاقِ) خلقلار بیاننده ذر (الْبَابُ الثَّلَاثُ)  
 اوچونچی باب (فِي الْأَعْمَالِ الظَّاهِرَةِ) ظاهر عمل لر بیاننده ذر (فَادَا لَمْ يَكُنْ) بس  
 هر قیچان بولماسه (تَعْلِيمُ الْمُعَلِّمِ) علم ایر اتوچینک ایر اتوی (وَتَعْلَمُ الْمُتَعَلِّمُ)  
 دخی علم ایر اتوچینک ایر اتوی (عَلَى هَذَا التَّرْتِيبِ) اوشبو ترتیب اوزرینه بولماسه  
 (يَكُونَانِ) بولورلار بولورلار بو علم ایر اتوچی برلن ایر اتوچی (أَثْمِينِ) گناهلی بولورلار  
 (بَلْ بَخْشِي) بلکه قور قلمش بولور (عَلَيْهِمَا) معلم برلن متعلم اوزرینه  
 (الْكُفْرُ) كفردان قور قلمش بولور (لَأَنَّ) آنك اوچون درسنلكه (مَنْ  
 تَعَلَّمَ) برهن ایرانسه (أَوَّلًا) اوّل (الْأَعْمَالِ) عمللرنی (مُنْذُ شَهْرٍ) بر آی  
 زمان (أَوْ شَهْرَيْنِ) یا یسه ایکی آی زمان (أَوَّلُ ثَلَاثَةِ أَشْهُرٍ) یا یسه اوچ آی  
 (أَوْ نِصْفِ سَنَةٍ) یا یسه یارطی یل (أَوْ سَنَةٍ) یا یسه بریل (فَصَاعِدًا) دخی بر  
 یل دان آرتوق بکون بولور بولسه اول کشی (خَالِيًا) بوش (عَنْ تَعَلَّمَ عِلْمَ  
 الْعَقَائِدِ) عقاید علمنی ایرانودن (فِي هَذِهِ الْأَزْمَانِ) اوشبو عمل لر علمنی  
 ایرانگان زمانلارده (وَلَمْ يَتَعَلَّمِ) دخی بلمسه (صِحَّةَ إِيْمَانِهِ) ایمانی نك درستلكنی  
 (قَبْلَ تَعَلُّمِهَا) اعتقادلار علمنی ایرانماسدان بورون (فِي ثَبُوتِ) بس ثابت  
 بولور (هَذِهِ الْحَشِيَّةُ) اوشبو كفر قور قوی (فِي حَقِّ مَنْ) شول کشی حقند  
 ثابت بولور (تَعَلَّمَ) ایراندی اول كشی (عِلْمِ الْأَعْمَالِ) عمل لر علمنی  
 (أَوَّلًا) اوّل ایراندی ((قَبْلَ تَعَلُّمِ عِلْمِ الْعَقَائِدِ) عقاید علمنی ایرانماسدان

بورون ( وَأَمَّا حَوْفُ الْكُفْرِ ) اما كفر قورقوی ( فِي حَقِّ الْمَعْلَمِ ) علم ایراتوچی  
 حقنده ( أَنْ ) درستلکده ( رِضَاءُ الْكُفْرِ ) کفرگه راضی بولو ( كُفْرٌ ) کفردر  
 یعنی علم ایراتوچی علم ایرانوچینک کفرینه راضی بولغان بولا شونک اوچون  
 علم ایراتوچیده کفر قورقوی بولا ( وَكَانَ الْحَرَامُ ) اوشنداق حرامغه  
 راضی بولو حرام ( وَالْمَكْرُوهُ ) دخی مکروهغه راضی بولو مکروه

### الباب الاوّل فی الایمان

( الْبَابُ الْأَوَّلُ ) اولگی باب ( فِي الْإِيمَانِ ) ایمان بیاننده در ( الْإِيمَانُ ) ایمان  
 ( فِي اللَّفْظِ ) لغتده ( التَّصْدِيقُ الْمُطْلَقُ ) مطلق اوشانو وراست دیو بلودر  
 تلاسه نرسه نی بولسون ( كَقَوْلِهِ تَعَالَى ) الله تعالی نك سوزی کبی ( وَمَا أَنْتَ  
 بِمُؤْمِنٍ لَّنَا ) دیکان سوزی کبی ( وَمَا أَنْتَ ) ایماس سن سین ( بِمُؤْمِنٍ ) ایمان  
 کیتروچی ( لَّنَا ) بزلرگه ( اِی ) آنک معناسی ( بِمُصَدِّقٍ ) اوشانوچی ایماسسون ( لَّنَا )  
 بزلرکه معناسنده الله تعالی یوسنی علیه السلام قرداشارندان حکایت قیلوب  
 اینکان ( وَفِي الْأَصْطِلَاحِ ) قوم نك اتفاقدنه ایمان ( التَّصْدِيقُ ) اشانماقلقدر  
 وراستقه توتماقلقدر ( بِالْقَلْبِ ) کوکل برلن ( بِجَمِيعِ مَا ) شول نرسه نك  
 بارچه سینه اوشانوب راستقه توتماقلقدر ( جَاءَ ) کیلتردی ( به ) اول نرسه نی  
 ( النَّبِيُّ ) پیغمبر علیه السلام کیلتردی ( صَلَّى اللَّهُ ) الله تعالی نك رحمتی بولسون  
 ( عَلَيْهِ ) اول پیغمبر علیه السلام اوزرینه ( وَسَلَّمَ ) دخی الله تعالی نك سلامی  
 بولسون ( وَالْأَقْرَارُ ) دخی تل برله اینمکلکدر ( به ) اول پیغمبر علیه السلام  
 کتیرگان نرسه نی ( عِنْدَ عَدَمِ الْمَانِعِ ) تل برلن اینتودان منع قیلا تورغان نرسه  
 بولماغان وقتده ( حَقِيقَةٌ ) کیراک اول منع قیلا تورغان نرسه حقیقی بولسون  
 مثلاً تلسزکشی کبی ( أَوْ مَكْمًا ) یایسه اول منع قیلا تورغان نرسه حکمی بولسون مثلاً



کوچلنمش آدم ایتمه دیو کوچلنمش بولسه (وَأَمَّا الْكُفْرُ) اما کفر (فی اللّغة) لغته  
 (الْانْكَارُ الْمُطْلَقُ) مطلق قاروشودر تلاسه نرسه گه بولسون (وَفِي الْأَصْطِلَاحِ)  
 قوم نك اتقاقنه کفر (عَدَمُ الْإِيمَانِ) ایماننک یوقلغیدر (عَمَّنْ) شول کشیدان  
 (مَنْ شَأْنُهُ) اول کشینک شائندان در (أَنْ يَكُونَ) بولماقلق (مُؤْمِنًا)  
 مسلمان بولماقلق (فَعَلَى هَذَا التَّعْرِيفِ) بس کفرنی بو طریق تعریف قیلوغه  
 بنام (يَكُونُ) بولور (الْمُنْكَرُ) انکار قیلوچی کشی (لِلْأَشْيَاءِ) شی لرنی (الَّتِي)  
 شوندا این شی لرکه (يَفْرُضُ) فرض بولور (عَلَى الْعَبْدِ) بنده اوزرینه  
 (اعتقادها) اول شیلرنی اعتقاد قیلو فرض بولور (فِي الدِّينِ) دینده (ضُرُورَةً)  
 ضروره یوزندان (وَبَدِيهَةً) دخی بیک بیلاکولی بولو یوزندان  
 (وَالشَّائِكُ) دخی شیک قیلوچی کشی (فِيهَا) بو بنده گه دین ده اعتقاد فرض  
 بولغان نرسه لرده (وَعَالِي الدَّهْنِ) دخی غافل بولوب ذهنی بوش بولغان کشی  
 (عَمَّنَا) اول دین ده بندگه اعتقاد فرض بولغان شیلردان (كُافِرًا) کافر  
 بولور بو کشیلر (بِاللَّهِ) الله تعالی گه (الْعَظِيمِ) الوغ بولغوچی اول الله تعالی  
 (لِأَنَّ الْإِيمَانَ) آنک اوچون درسلتکده ایمان (هُوَ) اول ایمان  
 (التَّصْدِيقُ) قلب برلن اشانوب راستقه توتودر (وَلَا تَصْدِيقَ)  
 اشانوب راستقه توتو یوقدر (فِي هَذِهِ الثَّلَاثَةِ) اوشبو اوچ کشیده  
 یعنی انکار قیلوچی شیک قیلوچی فقلت قیلوب ذهنی بوش بولغان  
 کشیده شونک اوچون بلار کافر بولالار (فَيَأْتِيهَا السَّالِكُ) بس ای کرچی  
 (إِلَى الْآخِرَةِ) آخرت یولسنه (لَا تَتَفَرَّقُ) آبورلما سین (عَنْ تَعَلُّمِ عِلْمِ  
 الْعَقَائِدِ) اعتقاد علمنی ایرانودان (وَتَعْلِيمِهَا) دخی اعتقاد علمنی ایرانودان  
 (وَتَكْرِيرِهَا) دخی اعتقاد علمنی تکرار قیلرودان (حَتَّى تَجِدَ) تا طبارسون  
 سین (النَّجَاةَ) قنولماقلقنی (وَالْخُلَاصَ) دخی قنولماقلقنی طبارسون سین

(وَلَا تَعْدُرُ) عذر نلمش بولماس سون سین (بِالْجَهْلِ) نادانلق برلن آنک اوچون نادانلق عقاید علمنی بلماوده عذر توگل (وَالطَّرِيقُ) یول (فی صِفَةِ الْإِيمَانِ الْأَجْمَالِيِّ) ایمان اجمالی صفتنده (كَثِيرَةً) کوب در ایمان اجمالی دیب رسول الله الله تعالی طرفندن کینرگان نرسه لر گه بر دن چیوب اشانوغه ایته لر (وَلَكِنَّ الطَّرِيقَ الْآخُونَ) لکن ینکل بولغان یول (وَالضَّبَطُ الْأَسْهَلُ) دخی ینکل رکب بولغان حفظ یعنی یادقه آلو (أَنْ يَقُولَ الْمُؤْمِنُ) ایمان کینر وچی آدم نك ایتمکلسکی در (الْمُعْتَقِدُ) اعتقاد قیلوچی مؤمن نك (أَعْتَقَدْتُ) اعتقاد قیلدم مین دیو (بِمَا) شول نرسه فی (أَمَرَنِي اللَّهُ) بیوردی الله تعالی (به) اول نرسه برلن (وَمَا) دخی شول نرسه فی اعتقاد قیلدم مین (نَهَى) طیدی الله تعالی (عَنْهُ) اول نرسه دان دیو (كَذُّ) اوشنداق در (فِي التَّنَارِ خَائِنَةٌ) تنار خانیه دیکان کتابه (وَأَمَّا صِفَةُ الْإِيمَانِ التَّفْصِيلِيِّ) اما ایمان تفصیلی نك صفتی ایمان تفصیلی دیب الله تعالی طرفندان رسول اکرم کینرگان نرسه لر گه آیوروب آیوروب اشانونی ایتور لر (أَنْ يَقُولَ) ایتمک لسکیدر مؤمن بولغان کشینک (آمَنْتُ) ایمان کینردم مین (بِاللَّهِ) الله تعالی گه (وَمَلَأْتَنَّهُ) دخی الله تعالی نك فرشته لرینه (الی آخره) آخرینه قدری یعنی الله تعالی نك کتابلا ریغه دخی الله تعالی نك رسول لرینه دخی یوم الآخر گه دخی تقدیر که دیو (وَالْحِسَابُ) قیامت کوننده عمل لر دان بخش سندان ویمانندان حساب ایتو (وَالْمِيزَانُ) دخی قیامت کوننده عمل لر نی اولچامک (وَالْجَنَّةُ) دخی او جماع (وَالنَّارُ) دخی تموغ (حَقُّ) حقدر (كُلُّهُ) بلار نك بارچه سی (وَاللَّهُ تَعَالَى) دخی الله تعالی (وَأَحَدٌ) بردر (لَأَشْرِيكَ) یوقدر تیکد اش (لَهُ) اول الله تعالی اوچون (فی ذاته) ذاتنه تیکد اش یوقدر (وَصِفَاتُهُ) دخی صفاتلا رونده تیکد اش یوقدر (وَأَحَدٌ) بردر (صَمَّتْ) موئسز یعنی محتاج توکلدر (سَيِّدٌ) فوجده در الله تعالی (غَنِيٌّ) مستغنی در (عَنْ غَيْرِهِ) باشقه دان

یعنی الله تعالی هیچ کمگه محتاج توگل در (لَمْ يَلِدْ) الله تعالی توغرمادی (وَلَمْ يُولَدْ)  
 دخی توغدر ولمادی (وَلَمْ يَكُنْ) دخی بولمادی (لَهُ) اول الله تعالی گه (كُفُوًا)  
 تیک بولمادی (أَحَدٌ) هیچ برکش (وَاللَّهُ تَعَالَى) دخی الله تعالی (قَدِيمٌ) یوقدان  
 بار بولماغاندر الله تعالی شکسر همیشه باردر (لَأَوَّلَ) یوقدر اَوَّلَى (لَهُ)  
 اول الله تعالی نَكْ (وَبَاقٍ) دخی همیشه فالغوجیدر اول الله تعالی (لَا آخِرَ)  
 یوقدر وور صوکی (لَهُ) اول الله تعالی نَكْ (وَمُسْتَقْنٌ) دخی مستغنی در الله تعالی  
 (لَا اِحْتِيَاجَ) یوقدر احتیاجی (لَهُ) اول الله تعالی نَكْ (إِلَى غَيْرِهِ) اوزندان  
 باشقهغه (وَالْحَاصِلُ) سوزنك ماصلی وقسه سی (أَنَّهُ) درستلکده اول الله تعالی  
 (لَا يَشْبَهُهُ) اوخشاماس اول الله تعالی گه (شَيْءٌ) هیچ برنرسه اوخشاماس (فِي الْحَاقِقَةِ)  
 بار اتقوچی بولماق صفتنک یعنی الله تعالی دان باشقهده بار اتماق صفتی یوقدر  
 (وَالْأَلُوْهِيَّةُ) دخی معبود بولماق صفتنک یعنی الله تعالی دان باشقهده حلق برلن  
 معبود بولماق صفتی یوق (وَالرُّبُوبِيَّةُ) دخی تربیه قیلغوچی بولماق صفتنک  
 یعنی الله تعالی دان باشقهده حقیقه تربیه قیلماق صفتی یوق گر چه ظاهرده گنه  
 بولسه ده (وَأَخْوَابُهَا) دخی بوخالق بولماق معبود بولماق و تربیه قیلوچی  
 بولماق نك خاصه لارنک الله تعالی گه هیچ نرسه اوخشاماس (وَتَوْضِيحُ الْكَلَامِ) سوزنی  
 روشان و آشکاره قیلماق (أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى) درستلکده الله تعالی (وَأَحَدٌ) بردر (قَدِيمٌ)  
 یوقدان بار بولغان توگل در (بَاقٍ) همیشه فالغوجیدر (صَمَدٌ) موکسزدر محتاج  
 توکل در (وَلَا يَشْبَهُهُ) اوخشاماس اول الله تعالی گه (شَيْءٌ) هیچ برنرسه اوخشاماس  
 (مِنْ جَمِيعِ مَخْلُوقَاتِهِ) مخلوقلارنک بار چه سندان (وَلَا يَشْبَهُهُ) دخی اوخشاماس  
 اول الله تعالی (بِشَيْءٍ) هیچ برنرسه گه (مِنْهَا) اول مخلوقلاردان (فِي صِفَاتِهِ  
 الذَّاتِيَّةِ) ذاتیه بولغان صفاتلارونک (وَالْفَعْلِيَّةِ) دخی فعلیه بولغان صفاتلارونک  
 (أَمَّا الصِّفَاتُ الذَّاتِيَّةُ) اما الله تعالی نك ذاتیه بولغان صفاتلاری (فَالْحَيَوَةُ) بس

###

بس تركك در الله تعالى ترك رلكن ترك بولماقی جان ایله توگل در ذاته  
 مناسب صفت ایله در (وَالْعَلْمُ) دخی بلمك در الله تعالى بلور بلوی اویرانو  
 ایله توگل هر نرسه فی بلور ذاته مناسب بولغان صفت برلن (وَالسَّمْعُ) دخی  
 ایشتمك لكدر الله تعالى هر نرسه فی ایشتر لکن ایشتماکی قلاق ایله توگل در البته  
 ذاتینه مناسب بولغان صفت ایله در (وَالْبَصْرُ) دخی کورمك الله تعالى هر نرسه فی  
 کور رلکن کور ووی کوز ایله توگل البته ذاتینه مناسب صفت ایله کورر (وَالْأَرَادَةُ)  
 دخی تلمك الله تعالى تلا گوچیدر تله مکی هم ذاته مناسب بولغان صفت ایله در  
 بنده تلاتکی کبی توگل در (وَالْقُدْرَةُ) دخی کوچی یتمك یعنی الله تعالى نك کوچی  
 یتکوچیدر لکن کوچی یتماکی گوده قدرتی ایله توگل در البته ذاته مناسب  
 صفت ایله در (وَالْكَلَامُ) دخی سیله شمك الله تعالى سیله شکوچیدر لکن  
 سیله شمکی تل ویا تاق ایله توگل در البته ذاتینه مناسب بولغان صفت ایله در  
 (وَأَمَّا الصِّفَاتُ الْفَعْلِيَّةُ) اما الله تعالى نك فعلیه صفاتلاری (فَالتَّكْوِينُ) بس  
 یوقدان بار قیلماقلقدر (وَالتَّخْلِيقُ) دخی یار اتماقلق در (وَالتَّرْزِيقُ) دخی  
 رزق بیرمكلكدر (وَالصَّنْعُ) دخی کورکام اینب اشله مكلكدر  
 (وَالْإِنشَاءُ) دخی یوقدان بار قیلودر (وَالْإِبْدَاعُ) دخی بار قیلودر (وَالْأَحْيَاءُ)  
 دخی توگزمكلكدر (وَالْأَمَاتَةُ) دخی اولترمكلكدر (وَالْإِنْمَاءُ) دخی  
 اوسدر مكلكدر (وَالنَّصُورُ) دخی صور تلمك لكدر (وَعَبْرُهَا) دخی  
 بلاردان باشقه لاردر (مِنَ الصِّفَاتِ الْفَعْلِيَّةِ) فعلیه بولغان صفاتلاردان  
 (وَأَسْتَدْلالاتُ هَذِهِ الْمُؤْمَنَاتِ) اوشبومؤمن به لر نك یعنی ایمان کینر لشم  
 نرسه لکه استدلال قیلو (بِالصِّفَةِ السَّابِقَةِ) اوتکانده کی صفت برلن  
 (وَالْمَعْتَقَدَاتُ الْمَذْكُورَةُ) ذکر قیلنمش اعتقادلارغه استدلال قیلو (لِأَهْلِ  
 السَّنَةِ وَالْجَمَاعَةِ) اهل سنت والجماعة اوجون (سَيِّجِيَّةٌ) البته کیلور



(عَنْ قَرِيبٍ) یا قیندا (فی الاستدلال الاجمالی) اجمالا استدلال دا (الکافی)  
 یتکپی اول اجمالا استدلال (فی استدلال هذه المؤمنات المعتقدات)  
 او شبرو اعتقاد قیلنمش و ایمان کینتر لمش نر سه لر گه استدلال ده یتککوچی  
 (فَلَا تَغْفَلْ) بس غافل بولماسین (أَبْهَاتُ الْمُؤْمِنِ) ای آنچالاین ایمان کینتر وچی  
 آدم (الطَّالِبُ) رحمت استا وچی آدم (الْمُنَاجِي) یالبار وچی آدم  
 (عَنْ أَغْوَاهِ الشَّيْطَانِ) شیطان ننگ آزدرووندان غافل بولماسین  
 (الْمُوسُوسُ) و سوسه قیلوچی اول شیطان (فی ایمان المؤمن) مسلمان بنده ننگ  
 ایماننده و سوسه قیلوچی (عند قبض الروح) جان آلتغان  
 وقتده یعنی عزرائیل علیه السلام جان آلتغان وقتده ایمانغه قصد قیلوچی  
 شیطانان غافل بولماسین معنا سنده (اعلم) بل سین (أن الأیمان)  
 درست لکله ایمان (على ثلاثة أقسام) اوج قسم اوزرینه در یعنی اوج  
 تور لیدر (الأول) اول سگسی (ایمان تحقیقی) ایمان تحقیقی در یعنی حقیقی  
 ایمان در (وهو) اول ایمان تحقیقی (آن تثبت قلبك) سینک قلبک ننگ  
 ثابت و بر کنلکان بولما قلیغیر (على التصديق) الله تعالی فی هم رسول الله فی  
 راستلاماق اوزرینه (بمیت) شول روشچه بر کنلکان بولما قلوغیدور  
 (لو خالفك) اگر خلافتق قیلسه قارش کیلسه سینکا (جميع أناس الدنيا) بنن  
 دنیا ده بولغان آدم لر (لأیزول) کینماس و آیور لماس (قلبك) سینک قلبک  
 (عن ذلك التصديق) او شبرو تصدیق دان (ولأیمیل) دهی آوشماس (قلبك)  
 سینک قلبک (الی الشك) شک قیلوغه آوشماس (فی الأیمان) ایمانده  
 شک قیلوغه (وذلك الأیمان التحقیقی) او شبرو ایمان تحقیقی (لأیوجد) نابلماس  
 (الآن) مگر تابلیور (فی الخواص) خاص والوغ مرتبه لی کشیلورده گنه (المتصفه)  
 صفاتلانوچی اول خاص کشیلر (باعلی مراتب التقوی) تقوالق مرتبه لر ینگ

بلندی و بیوکمی ایله (وَالثَّانِي) ايکنچی ایمان (ایمان استدلالی) دلیل برله  
 بلوب ایمان کینرودر (وَهُوَ) اول ایمان استدلالی (أَنْ تَسْتَدِلَّ) سینک  
 دلیل قویماقلنک در (بوجود المخلوقات) خلق لارنک بار لوغی برلن (عَلَى وُجُودِ  
 الخالق) یار اتقوجی بولغان الله تعالی نك بار لوغینه (وَأَنْ تَسْتَدِلَّ) دخی سینک  
 دلیل قویماقلغنک در (بنظام العالم) بودنیانک تزوک بولوب تورماقی برلن  
 (عَلَى وَحْدَانِيَةِ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی نك برلکینه دلیل قویماقلغنک در  
 (مِثْلُ دَلَالَةِ الْمَعْرَةِ) تیه تیزا کینک دلالت قیلوی کبی (هَلَى وُجُودِ الْبَعِيرِ)  
 تیه نك بار لوغینه (وَأَثَرِ الْقَدَمِ) دخی آباق ازی نك دلالت قیلوی کبی (عَلَى  
 الْمَشَى) یورکان آدم بار لوغنه (وَمِثْلُ دَلَالَةِ السَّمَوَاتِ) دخی کوکلرنک دلالت  
 قیلوی شیکلی (وَالْأَرْضِ) دخی بهرنک دلالت قیلوی شیکلی (عَلَى الْخَالِقِ)  
 دنیانی یار اتقوجی بولغان الله تعالی نك بار لوغینه (الصَّانِعِ) کورکام ایتب یار اتقوجی  
 اول الله تعالی (وَمِثْلُ دَلَالَةِ حَجَى وَالْفُضُولِ الْأَرْبَعِ) دخی دورت فصل نك یعنی جای  
 و کوز و قش و یاز فصل لرینک کپلورینک دلالت قیلوی شیکلی  
 (فِي أَوْقَاتِهَا) اوز لرینک و قتلارنده کپلورینک دلالت قیلوی کبی (وَعَدَمِ  
 تَخَلُّفِهَا) دخی و قتلارندان اَلک و صوفا کیلما و لرینک دلالت قیلوی کبی (عَلَى  
 وَحْدَانِيَةِ الْبَارِي تَعَالَى) الله تعالی نك برلکینه (وَذَلِكَ الْإِيمَانُ) اوشبو ایمان  
 استدلالی (يُوجَدُ) تابلور (فِي الْخَوَاصِ) خاص کشیلرده (الْمُتَّصِفَةِ) صفت  
 لانفوجی اول خاص کشیلر (بِأَوْسَطِ مَرَاتِبِ التَّقْوَى) تقوالق مرتبه لرینک  
 اورطاهسی برلن (وَهَذَا الْإِيمَانُ) اوشبو ایمان استدلالی (لِأَيِّزُولِ)  
 کتماس (عَنْ مَخْلَقَةِ أَهْلِ الْعَالَمِ) بتن دنیا خلقینک خلاقلق قیلوندان و قارشى کیلو  
 ندان (أَيْضًا) یینه ده ایمان تحقیقی کیتمکان کبی (لَسَكُنَّ) آلاى بولسه ده (الْأَوَّلِ) اولکی  
 ایمان یعنی ایمان تحقیقی (أَقْوَى) قوتلیرک و آرتوغراقدر (وَالثَّلَاثُ) اوچونچی ایمان

(ایمانِ تَقْلیدی) ایمانِ تقلیدی در یعنی کشیگه ایباروب ایمان کیترو در  
 (وَهُوَ) اول ایمانِ تقلیدی (أَنْ تَعْتَقِدَ) سینک اعتقاد قیلماقلغک و اشانماقلغک  
 (تَقْلیداً) ایباروب (لِلْأَبَاءِ) آنا آنالارکا (وَأَجْدَادِكَ) بابا ابیلرکا (وَأَقْوَالِ  
 الْعُلَمَاءِ) دخی عالم لر سوزلرینه (بِلَا اسْتِدْلَالٍ) دلیل دان باشقه (وَالْحُجَّةِ)  
 دخی دلیل دان باشقه (وَهَذَا الْإِيمَانُ) اوشبوایم — ان تقلیدی (ضَعِيفٌ)  
 ضعیف در (بُخَانِي) قور قلمش بولور (عَلَيْهِ) اول ایمانِ تقلیدی اوزرینه  
 (أَنْ يَسْلُبَ الشَّيْطَانُ) شیطان نك صورماقلغندن (عَنْ ضَعْفِ الْعَقْلِ) عقل  
 ضعیف لنگان وقتده (بِسُكْرَاتِ الْمَوْتِ) اولوم ایسر کلک لری برلن (فَأَنَّهُ)  
 بس در سنلکده ایمانِ تقلیدی (يَزُولُ) کینار (بِتَشْكِيكِ الْإِنْسَانِ) آدم نك  
 شیکلندر مکی برلن (وَالشَّيْطَانِ) دخی شیطاننک شیکلندر مکی برلن (وَيَتَغَيَّرُ)  
 دخی اوزگارور ایمانِ تقلیدی (بِأَدْنَى شِبْهَةٍ) آزغنه شیهه برلن (وَذَلِكَ  
 الْإِيمَانِ) اوشبو ایمانِ تقلیدی (يُوجَدُ) تابلور (فِي الْعَوَامِ) عوام ده یعنی  
 توبان درجه لی کشیلرده (وَالْجُهَلَاءِ) دخی نادانلارده (فَعَلَيْكَ) بس تیبش  
 بولور سیک (أَيُّهَا السَّالِكُ) ای آند الاین کروجی آدم (إِلَى الْآخِرَةِ) آخرت  
 بولنه (وَيَا أَيُّهَا الصَّادِقُ) دخی ای آند الاین راست بولغان آدم (فِي الْإِيمَانِ)  
 ایماندر است بولغان آدم سیک تیبش بولور (أَنْ تَنْصَفَ) سینک صفت لانماق  
 لغک (بِأَحَدِ الْاِثْنَيْنِ الْاَوَّلَيْنِ) اولگی ایکی ایمان نك برسی برلن یعنی  
 ایمان تحقیقی برلن یا ایمان استدلالی برلن (أَنْ أَرَدْتَ) اکر تلاساک سین  
 (التَّجَاةَ) قنولماقلغنی (وَالْحِسْلَاصَ) دخی قنولماقلغنی (عَنِ التَّأْبِيدِ) منگو  
 قالماقدان (فِي نِيرَانِ جَهَنَّمَ) جهنم اوطلارنده (وَأَنْ لَمْ تَنْصَفْ) اکر صفت  
 لانماساک (بِأَحَدِهِمَا) ایمان تحقیقی برلن ایمان استدلالی نك برسی برلن  
 (يُنْخَسِ) قور قلور (عَلَيْكَ) سینک اوزرنکا (التَّأْبِيدِ) منگو قالورنک ان (فِيهَا)

اول جهنم او طلارونه (مَثَلُ الْكُفْرَةِ) ایمانسزلر کبی (فَيْكْفِيكَ) بس ینارسیکا  
 (هَذَا الْمَقْدَارُ) اوشبو قدرلی (مِنَ النَّصْحِ) نصیحت دن (وَالْتَنْبِيهِ) دخی  
 اویغاتودن (وَالْتَأْتِيكَ) دخی برکتودن (أَنْ كُنْتَ) اکر بولسا ل سین  
 (زَكِيًّا) زیراک (عَاقِلًا) عقللی (وَأَنْ كُنْتَ) اکر بولسا گ سین (مَجْنُونًا)  
 دیوانه (فَلَا يُعَالِجُكَ) بس دارو بولماس سیکا یعنی نصیحت دان فائده آلا آلماس سون  
 (فِي عِلْمٍ) بس بلنور (مِنْ هَذَا التَّقْرِيرِ) اوشبو تقریر دان (أَنَّ الْإِيمَانَ) درستلکه  
 ایمان (بِالْأَسْتِدْلَالِ الْأَجْمَالِيِّ) اجمالا استدلال برلن (فَرَضَ عَيْنٍ) فرض عین در (عَلَى  
 كُلِّ عَبْدٍ مُؤْمِنٍ) هر بر مؤمن بولغان قل اوز رینه (صَادِقٍ) راست بولغان  
 قل اوز رینه (فِي إِيْمَانِهِ) اوزینک ایمانده (حَتَّى يَأْتِيَ) ایهین بولسون او چون  
 (وَيَخْلَصَ) دخی قتلسون او چون (عَنْ وَسْوَاسِ شَيْطَانِي الْأَنْسِ) آدم شیطانلارینک  
 وسوسه لر ندان (وَالْجِنِّ) دخی جن شیطانلارینک وسوسه لر ندن (فِي حَالَةِ الصَّحَّةِ)  
 سلامتک حالده (وَسْوَاسِ شَيْطَانِي الْإِنْسِ) دخی جن شیطانلارینک وسوسه لر ندان  
 (عِنْدَ قَبْضِ الرُّوحِ) جان آلمان وقتده (وَأَعْلَمُ) بل سین (أَنَّ) درستلکه  
 (تَوْضِيحَ ذَلِكَ الْأَسْتِدْلَالِ) اوشبو استدلالینک روشانی یعنی کورکام ور و شان قیلو  
 (وَهُوَ) اول روشان قیلو (أَنَّهُ) درستلکه بواستدلال (عَلَى قِسْمَيْنِ) ایکی  
 قسم اوز رینه در (عَقْلِي) عقل برلن در برسی (وَنَقْلِي) دخی نقل برلن در  
 ایگچیسسی (وَالْعَقْلِي) استدلالینک عقل برلن بولغانی (كَمَا يَدُلُّ) نناک  
 دلالت قیلور (اِنْتِظَامِ السَّمَاهِ) کونک تزوک بولماقی (وَالْأَرْضِ) دخی بیرنگ  
 تزوک بولماقی (عَلَى وُجُودِهِ تَعَالَى) الله تعالی ننگ بار لغینه (وَوَحْدَانِيَّتِهِ) دخی  
 الله تعالی ننگ برلکینه (كَمَا مَرَّ) نناک اوتدی (فِي الْإِيمَانِ الْأَسْتِدْلَالِيِّ) ایمان  
 استدلالی ده (وَأَمَّا النَّقْلِيُّ) اما استدلال نقلی (فَهُوَ) اول استدلال نقلی  
 (الْأَسْتِدْلَالِ) استدلال قیلما قلدنر (بِسُورَةِ الْأَخْلَاصِ) قل هو الله احد سوره سی



بر لن (مثلاً) مثال یوزندان (فَنفَكَرَ) بس فکر قیل سین (ایها العاقل) ای  
 آند الاین عقللی کشی (حَقَّ النَّفْكَرُ) چون فکر بر لن فکر قیل سین (فی حال صحتک)  
 سلامتک مال تکده (قَبْلَ سَكَرَاتِ الْمَوْتِ) اولوم اسر کلک لر ندان بورون  
 (فَلَاتَبِعْ) بس صاتماسین (ایمانک) ایمانکی (بِدُنْيَاكَ) دنیاثا (الْمَذْمُومِ)  
 خور و قباحت بولغان دنیاغه دنیا نیک قباحت بولوینه دلیل (لِقَوْلِ النَّبِيِّ) پیغمبر  
 علیه السلام نیک سوزی بولغانلقی او چون (صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی نیک رحمتی  
 بولسون (عَلَيْهِ) اول پیغمبر علیه السلام اوزرینه (وَسَلَّمَ) دخی الله تعالی نیک  
 سلامی بولسون (لَوْ كَانَتِ الدُّنْيَا) اگر دنیا بولسه ایدی (تَعْدُلُ) برابر کیلور  
 بولسه ایدی (عِنْدَ اللَّهِ) الله تعالی قاشنده (جُنَاحَ بَعُوضَةٍ) چبن نیک قناتینه  
 (مَأْسُومٍ) صوغار ماس ایدی الله تعالی (كُافِرًا) کافر گه (منها) اول دنیا دان  
 (شُرْبَةَ مَاءٍ) بر اچمکک صودا صوغار ماس ایدی (وَفِي ذَلِكَ) اوشبو دنیا نیک  
 کیم و خور بولماقنده (الآيَاتِ) آیه لر (وَالْأَحَادِيثِ) دخی حدیث لر  
 (كثيرة) کوب در (فِي دَمِ الدُّنْيَا) دنیا نی خور لوده (كَذَا) اوشنداق در  
 (فِي عَقَائِدِ جَلالِ الدَّوَانِي) جلال الدین الدوانی نیک عقایدنده (وشرح العقاید  
 التفتازانی) علامه تفتازانینک عقاید شرحنده (وَالْحَيَالِي) دخی عقاید حاشیه سی  
 خیالی ده (وَالسَّنُوسِي) دخی سنوسیه (وَتَبْيِينِ الْحَارِمِ) دخی تبیین الحارم  
 دیگان کتابده (وَالطَّرِيقَةَ الْمُحَمَّدِيَّةَ) دخی طریقه محمدیه دیگان کتابده  
 (وَالسِّيَرِ الْأَحْمَدِيَّةَ) دخی سیر احمدیه دیگان کتابده (وَالْمَقاصِدِ) دخی مقاصد  
 اسملی کتابده (وَسَائِرِ كُتُبِ الْكَلَامِيَّةِ) دخی باشقه کلام کتابلارونک (اعلم)  
 بل سین (أَنَّ الْأَحْكَامَ الشَّرْعِيَّةَ) در سنلک شریعت حکم لری (خَمْسَةٌ) بش در  
 (وَجُوبٌ) واجب بولماقدور برسی (وَنَدْبٌ) دخی سنت و مستحب بولماقلق در  
 یکچسی (وَأَبَاحَةٌ) دخی مباح بولماقلق در او چونچسی (وَحُرْمَةٌ) دخی حرام

بولماقلقدر دور تېچسى (وَكْرَاهَةٌ) دىكى مكر وه بولماقلقدر بىشچىسى (وَأَفْعَالُ  
 الْمُكَلَّفِينَ) دىكى عقللى بالغ مسلمان بولغان كشىلر نك اشلىرى (ثَمَانِيَةٌ) سكر در  
 (فَرْضُ) فرض در برسى (وَوَاجِبٌ) دىكى واجب در اينكىچىسى (وَسَنَةٌ) دىكى  
 سنت در اوچونچىسى (وَمُسْتَحَبٌّ) دىكى مستحب در دور تېچسى (وَمُبَاحٌ)  
 دىكى مباح در بىشچىسى (وَحَرَامٌ قَطْعِيٌّ) دىكى شىك سز بولغان حرام در آلتىچىسى  
 (وَمَكْرُوهٌ تَحْرِيْمِيٌّ) دىكى حرام غه ياقين بولغان مكر وه در بدىچىسى (وَمَكْرُوهٌ  
 تَنْزِيهِيٌّ) دىكى حلال غه ياقين بولغان مكر وه در سكر نچىسى (فَهَذِهِ الْأَفْعَالُ) بس  
 اوشبو سكر تورلى اش (تَنْزَبُ) مترتب بولور و ايرشور (عَلَى الْعَبْدِ الْمُكَلَّفِ)  
 عقللى بالغ مسلمان بولغان قل غه (فِي اللَّيْلِ) كىچك مترتب بولور (وَالنَّهَارِ)  
 دىكى كوند زده مترتب بولور (وَإِذَا كَانَ) هر چان بولسه (كَذَلِكَ) اوشنداق  
 بولسه (فَيَقْرُضُ) بس فرض بولور (عَلَيْهِ) اول مكلف بولغان بناك اوزرينه  
 (الزُّرْمُ) لازم بولماق و يابشماقلى (عَلَيْهَا) اول سكر تورلى اش اوزرينه  
 (لِيَعْتَقِدَ) اعتقاد قىلو اوچون (فَرْضُهَا) بوسكر فعل نك فرض بولغاننى (فَرْضًا)  
 فرض ديوب (وَوَاجِبًا) بوسكر فعل نك واجب بولغاننى (وَاجِبًا) واجب ديوب  
 اعتقاد قىلو اوچون (وَسُنَّتُهَا) بوسكر فعل نك سنت بولغاننى (سُنَّةً) سنت ديوب  
 اعتقاد قىلو اوچون (وَمُسْتَحَبًّا) بوسكر فعل نك مستحب بولغاننى (مُسْتَحَبًّا) مستحب  
 ديوب اعتقاد قىلو اوچون (وَمُبَاحًا) بوسكر فعل نك مباح بولغاننى (مُبَاحًا) مباح  
 ديوب اعتقاد قىلو اوچون (وَحَرَامًا) دىكى بوسكر فعل نك حرام بولغاننى (حَرَامًا)  
 حرام ديوب اعتقاد قىلو اوچون (وَمَكْرُوهًا) بوسكر فعل نك مكر وه سنى (مَكْرُوهًا)  
 مكر وه ديوب اعتقاد قىلو اوچون (وَتَحْرِيْمِيًّا) بوسكر فعل نك مكر وه تحريمىنى  
 يعنى حرام غه ياقين بولغان مكر وه بولغاننى (تَحْرِيْمِيًّا) حرام غه ياقين  
 مكر وه ديوب اعتقاد قىلو اوچون (وَتَنْزِيهِيًّا) بوسكر فعل نك حلال غه ياقين

بولغان مكر وه بولغاننى (تَنْزِيهِيًّا) ملالغە ياقين مكر وه ديبب اعتقاد قىلو  
 اوچون (فَمَنْ لَمْ يَكُنْ) بس بر من بولماسه (مَعْتَقِدًا) اعتقاد قىلغۇچى بولماسه  
 (بِهَا) بوسىگىز تورلى اشنى (عَلَى هَذَا الْوَجْهِ الْمَذْكُورِ) اوشبو ذكر قىلنمىش  
 وجه اوزرىنه (يُتَّخَذُ) قور قلمىش بولور (عَلَيْهِ) اول من اوزرىنه (الْكُفْرُ)  
 كفردان قور قلمىش بولور (بَلْ يَكْفُرُ) بلسكه ايمانسىز بولور (لَآنَ) آنك اوچون  
 درىستلىكده (مَنْ لَمْ يَقْرُقْ) بر كشى آيورماسه (بَيْنَ هَذِهِ الْأَفْعَالِ الثَّمَانِيَةِ)  
 اوشبو سىگىز تورلى اش آراسىنى (يَعْتَقِدُ) اعتقاد قىلور اول كشى (حَرَامًا)  
 بوسىگىز تورلى اشنىك حرامنى (فَرَضًا) فرض ديبب اعتقاد قىلور (أَوْ بِالْعَكْسِ)  
 يامونك تيسكر نجه اعتقاد قىلور يعنى فرض نى حرام ديبب اعتقاد قىلور  
 (وَمَكْرُوهًا) دىسى سىگىز تورلى اشنىك مكر وه بولغاننى (مُسْتَحَبًّا) مستحب ديبب  
 اعتقاد قىلور (أَوْ بِالْعَكْسِ) يامونك تيسكر نجه يعنى مستحب بولغاننى مكر وه ديبب  
 اعتقاد قىلور (وَبَدْعَتِهَا) بوسىگىز تورلى اشنىك بدعت بولغاننى (سُنَّةَ) سنت  
 ديبب اعتقاد قىلور (أَوْ بِالْعَكْسِ) يايسه مونك تيسكر نجه يعنى سنت بولغاننى  
 بدعت ديبب اعتقاد قىلور (وَغَيْرَ ذَلِكَ) دىسى موندان باشقه لار نيك اوشنداق  
 خطا اعتقاد قىلور (وَحَاصِلُ الْكَلَامِ) سوزنك فسقهسى (وَنَتِيجَةُ الْمَرَامِ) دىسى  
 مقصودنك يمىشى (أَنَّهُ) درىستلىكده بوسىگىز تورلى اشنى آيور ماغان كشى  
 (يَعْتَقِدُ) اعتقاد قىلور (غَيْرَ مَشْرُوعًا) بوسىگىز تورلى اشنىك شرىعتده قىلورغە  
 يار اماغانلار يىنى (مَشْرُوعًا) شرىعتده قىلورغە يارى ديبب اعتقاد قىلور  
 (وَمَشْرُوعًا) بوسىگىز تورلى اشنىك شرىعتده قىلورغە ياراغانلار ونى (غَيْرَ مَشْرُوعِ)  
 شرىعتده قىلورغە يارامى ديبب اعتقاد قىلور (اعْلَمْ) بلسىن (أَيُّهَا السَّالِكُ)  
 اى آندا لاين كروچى آدم (إِلَى الْآخِرَةِ) آخرت بولىنه (انه) درىستلىكده شان  
 (تَقَرُّضُ) فرض بولور (تَعْرِيفَاتِهَا) بوسىگىز نرسه لر نى بلىك وتانوماق (ان

ارَدَتْ) اكر تلاسك سين (الايْمَان) ايماننى (وَالْمُدَاوَمَةَ) دى هميشه بولونى  
 (عَلَيْهِ) اول ايمان اوزرنده (فَإِنْ قُلْتِ) بس اكر ايتسانك سين (الايْمَان  
 الاجمالى) رسول الله تعالى قاشندن كىتركان نرسه لرگه بردن جيبب اشانر  
 (كَأَنِّي) يتكوجيدر (فِي الْإِيْمَانِ) ايمان ده (فَكَيْفَ) بس نيچك (بِفَرَضٍ) فرض  
 بولور (عَلِمَهَا) اول سيكزتورلى نرسه نى بلو (وَتَعْرِيفَاتُهَا) دى بوسيكزتورلى  
 نرسه نى تانو (فَالْجَوَابُ) بس جواب (مِنْ وَجْهَيْنِ) ايكي وجه دان در  
 يعنى ايكي تور ليدر (أَحَدُهُمَا) ايكي تورلى جواب نك برسى (أَنَّهُ) در سنلكه  
 شَان (يَكْفَى) يتار اجمالا ايمان (فِي ابْتِدَاءِ الْإِسْلَامِ) مسلمان بولونك باشنده  
 (وَأَثَانِيهَا) ايكي تورلى جواب نك ايكنچسى (أَنَّ) در سنلكه (كَفَايَتُهُ) ايمان  
 اجمالى نك ينمك لكى (أَنْ لَمْ يَكُنْ) اكر بولماسه (مِنْ الْمُؤْمِنِ) ايمان  
 كىتركان كشىدان (بِالْإِيْمَانِ الْجَمَالِيِّ) ايمان اجمالى برلن ايمان كىتركان  
 كشىدن صادر بولماسه يعنى اينكان بولمسه (الْقَاطِ الْكُفْرِ) كفسوزلر  
 (وَالْقَاطِ الْأَرْتِدَادِ) دى مرتد بولاتورغان سوزلر (وَأَقْعَالُهُ) دى كفر اشلىرى  
 ومرتد اشلىرى مرتد ديبب اسلام ديننى تاشلاب باشقه دينگه چتغان كشى اينتورلر  
 (وَالشَّكِّ) شيك بوق (أَنَّ) در سنلكه (مَنْ لَمْ يَعْرِفْ) بر كشى بلمسه (تَعْرِيفَاتُهَا)  
 بوسيكزتورلى نرسه لر نك تعريف لرنى ونه دن عبارت ايك نلكر لرنى (وَلَمْ يَمَيِّزْ)  
 دى آيورماسه (بَعْضُهَا) بوسيكزتورلى نرسه نك بعضىنى (عَنْ بَعْضٍ) بعضىنى دان  
 (يَقَعُ) تشار اول كشى (فِي الْقَاطِ الْكُفْرِ) كفر سوزلرگه (وغير ذلك) دى  
 موندان باشقه قباحت سوزلرگه وقباحت اشلىرگه تشار (مِمَّا) شول نرسه دان  
 (ذَكَرَ) ذكر قيلنمش بولدى (فِي الْكُتُبِ الْكَلَامِيَّةِ) كلام كتابلار نده  
 (وَقِثَاوَى الْعَتَابِيَّةِ) دى قثاواى عتابيه ده (وَالْتَنَارُ خَانِيَّةِ) دى تنار خانيه ده  
 (وَقَاضِيخَانِ) دى قاضيخانده (فَتَقَطَّنَ) زيراك بولسين (أَيُّهَا السَّالِكُ) اى آنى الاير



کردچی آدم (الی الآخرة) آخرت یولینه (وتدبر) دخی اویلا سین (وتفکر)  
 دخی فکر قیل سین (فی هذا البحث) اوشبو بحث ده (فانه) بس درستلکه  
 اول بحث (من مزالق الأقدام) آدم لرنک آیاقلاری طایا تورغان اورونلاردان  
 دور (لأن) آنک اوچون درستلکه (کثیراً) کوب آدم (من الضعفاء)  
 ضعیف لردان (والمساکین) دخی میسکین لردن (فی الدین) دینک ضعیف و مسکین  
 بولغان آدم لردان کوب کشی (لایقوم) فهم قیلما س (من هذا البحث) اوشبو  
 بحث دان (المراد) مقصودنی فهم قیلما س (فیخبط) بس سرتدر و یا کلسور  
 اول (خبط العشواء) کوزی ضعیف بولغان تیه سرتنگان و یا کلسقان کبی  
 (فی الدنيا) دنیا ده (والآخرة) دخی آخرت ده یا کلسور (اعلم) بل سین  
 (أن الطريق الأسهل) درستلکه ینکلر اکیول (فی حفظ هذه الثمانية) اوشبو  
 سیکن نرسه نی یادقه آلوده (وضبطها) دخی اوشبو سیکن نرسه نی بیکلوده  
 (أن) درستلکه ده (من فخل) بر من کرسه (وقت الصباح) تا ک وقتینه (وآنته)  
 دخی اویغانسه (وتفکر) دخی فکر لسه (وتقیّد) دخی باغلانسه  
 (فی وقوع هذه الثمانية) اوشبو سیکن نرسه نک تشمک لکنک (ساعة) بر آرزمان  
 (فساعة) مونک سوکنده دخی بر آرزمان (الی النوم) یوقلاغانغه قدری (وقت)  
 (العشاء) یسیم وقتنک (مقدار ثلثة أيام) اوج کون قدر (اوسنة أيام) یایسه  
 آلتی کون قدر (او عشرة أيام) یایسه اون کون قدر (اوشهر) یایسه بر آی  
 (اوسنة) یایسه بریل (فصاعدا) دخی بریل دان آرتوق (علی تفاوت العقول)  
 عقل لرنک تورلی بولوینه بناء (الی ان يفهمها) فهم قیلغانغه قدری اول سیکن  
 تورلی نرسه نی (ویمیز) دخی آیورغانغه قدری (بینها) اول سیکن تورلی  
 نرسه آراسنی (حتی یصح) تادرست بولور (اعتقادها) اول سیکن فعلنی  
 اعتقادقلو (فیکیفیک) بس ینارسیکا (هذه المقادیر) اوشبو قدرلر (من القول)

سوزدن (وَالْمَقَال) دخی سویله و دن (وَالْمَالَ) دخی سوزنک حاصل ندان  
 وزبده سندان (ان کنت) اگر بولساک سین (ناطقاً) سویلشکوجی (وَالْأَ)  
 اکر سویلشکوجی بولساک سین (فَلَا) بس یتماس سینکا کوب سوزده یعنی فائز  
 بیرماس (اعلم) بل سین (ان) در سنلسکه (تَعْرِيفُ الْفَرْضِ) فرض نك  
 تعریفی (ما) شول نرسه در اول فرض (ثَبَّتَ) ثابت بولدی (بَدَلِيسِلْ قَطْعِي)  
 شیکسز بولغان دلیل بر لن (لَا شَبْهَةَ) یوق در شبیه (فیه) اول دلیل ده (مَثَلُ حُكْمِ  
 الْقُرْآنِ) قرآن حکمی کبی (وَالْحَدِيثُ الْمَتَوَاتِرُ) حدیث متواتر حکمی کبی حدیث  
 متواتر دیوهر زمانده عقل یالغانلا و لارون درست کورمی تورغان کوب خلق روایت  
 قیلغان حدیثی اینهلر (وَالْأَجْمَاعُ) دخی اجماع حکمی کبی اجماع دیب بر زمانده  
 تجمه لر نك بر حکم گه اتفاق لارونی ایتور لر (لَا الْقِيَّاسُ) قیاس حکمی کبی تو گل  
 (لَا الْأَدَلَّةَ السَّمْعِيَّةَ) آنک او چون در سنلسکه دلیل سمعی لر (أَرْبَعَةٌ) دور ندر  
 (تَفِيدُ) افاده قیلور اول دلیل سمعی لر (الْعِلْمُ الْيَقِينُ) شیکسز علمنی (مَاعَدَا قِيَّاسِ  
 الْفُقَهَاءِ) فقیه لر قیاسندن باشقه سی (مَثَلُ الْفَرْضِ) فرض نك مثالی (ان تَعَلَّمَ)  
 سینک او برانمکلسک در (عِلْمُ الْحَالِ) حال علمنی (وَتَعْلِيمُهُ) دخی مال علمنی  
 ایراتمک لسکک در (لَمَنْ) شول کشیگه (لَا يُعَلَّمُهُ) بلماس اول کشی حال علمنی  
 (وَأَعْتَقَادُ أَهْلِ السُّنَّةِ وَالْجَمَاعَةِ) اهل السنه و الجماعه نك اعتقادی (وَالْوُضُوءُ)  
 دخی طهارة (وَالغُسْلُ) دخی غسل قویونو (من الْحَدِيثِ الْاَكْبَرِ) الوغ طهارتسز لسکن  
 یعنی جنب لسکن (وَالصَّلَاةُ الْحَمْسُ) دخی بش وقت نماز (وَالصَّوْمُ) دخی روزه  
 (وَالزَّكَاةُ) دخی زکوة (وَالْحَجُّ) دخی حج (وَعَبْرُهَا) دخی بلاردان باشقه لار  
 (من الْفَرَائِضِ) فرض لاردان در (وَحُكْمُهُ) اول فرض نك حکمی (أَنْ يَكُونَ)  
 بولمقلق در (فَاعِلُهُ) اول فرضنی قیلوجی کشی (مُتَابِعًا) تو ابلی بولمقلق در (وَتَارِكُهُ)  
 اول فرضنی قویوجی کشی (عَاصِيًا) گناهی بولمقلق در (وَمُنْكَرُهُ) دخی اول فرضنی

انكار قيلوچى يعنى فرض بولوينه اشانما وچى كشى (كافراً) ايمانسر بولمقلقدر  
 (وَالْوَأَجِبُ) دى واجب (ما) شول نرسه در (ثَبَّتَ) ثابت بولدى اول نرسه  
 (بَدَلِيلَ ظَنِّي) شيكلى بولغان دليل برلن (فيه) بولغوچى در اول دليل ده (شُبْهَةً)  
 شبهه بولغوچى در (كَتَعَدَّ بِلِ الْأَرْكَانِ) فرضلارنى عدل لمك شيكلى (ق)  
 الصَّلَاةِ) نماز دا (وَسَائِرُ وَاجِبَاتِهَا) دى نماز نك باشقه واجبلرى كى  
 (وَصَلَاةُ الْعِيدَيْنِ) دى ايكى عيد نمازى كى (وَفِطْرَةَ صَوْمِ رَمَضَانَ) دى  
 رمضان روزه سينك فطره صدقه سى كى (وَالْأُضْحِيَّةَ) دى قربان بوغاز لاماق  
 كى (وَعَبْرَهَا) دى موندان باشقه لار كى (مِنَ الْوَجِبَاتِ) واجبلردان  
 (وَحُكْمُهُ) اول واجب نك حكى (أَنْ يَكُونَ) بولمقلقدر (فَاعِلُهُ) اول واجبنى  
 قيلوچى كشى (مَثَابًا) ثوابلى بولمقلقدر (وَتَارِكُهُ) اول واجبنى قوبوچى كشى  
 (عَاصِيًا) گناهلى بولمقلقدر (وَمُنْكَرُهُ) دى اول واجبكه انكار قيلوچى كشى  
 (غَيْرُ كَافِرٍ) كافر بولماس سزلقدر (وَالسُّنَّةُ) دى سنت (مَا) شول نرسه در  
 (وَإِظْبَ) دايمچىلق قيلدى (عَلَيْهِ) اول نرسه اوزرينه (النَّبِيُّ) پيغمبر  
 عليه السلام (صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالى نك رحمتى بولسون (عَلَيْهِ) اول محمد  
 عليه السلام اوزرينه (وَسَلَّمَ) دى الله تعالى نك سلامى بولسون (مَعْتَرِكُهُ)  
 اول سنتنى قوبماقلغى برلن محمد عليه السلام نك (مَرَّةً) بر مرتبه (أَوْ مَرَّتَيْنِ)  
 بايسه ايكى مرتبه (مِثْلُ الْجَمَاعَةِ) جماعت نمازى كى (وَالْأَذَانَ) دى اذان  
 كى (وَالْإِقَامَةَ) دى قامت كى (وَالسُّوَالِكِ) دى مسواك استعمال قيلوچى كى  
 (وَالطَّيْلَسَانَ) دى طيلسان كى طيلسان ديوقش كوندك كيه تورغان بر  
 كيمنى اينور لور رسول الله هميشه كيكانلىكدان طيلسان كيو سنت بولغان  
 (وَطَعَامُ الْوَالِيْمَةِ) دى طوى آشى كى (وَعَبْرَهَا) دى موندان باشقه لار كى  
 (مِنَ السُّنَنِ الْهَدَى) سنت هدى لاردان (وَلَوْ بَشَاةً) گرچه بر قوى برلن بولسه ده

طوی آشنی با صارغه کبراک (لَقَوْلِهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ) پیغمبر علیه السلام نك قولى بولغانلقى اوچون (أَوْلَمْ وَكُوبِشَاةُ) دیگان قولى بولغانلقى اوچون (أَوْلَمْ) طوی آشی یا صاسین (وَكُوبِشَاةُ) کرچه بر قوی بر لن بولسه ده (وَعَكْمَهَا) اول سنت نك حکمی (أَنْ يَكُونَ) بولماقلقدر (فَاعْلَمَهَا) اول سنتنى قیلوچی کشی (مُتَابًا) نوابلی بولماقلقدر (وَتَارُكَهَا) دخی اول سنتنى قویوچی کشی (مُحَرُّومًا) محروم بولماقلقدر (مَنْ شَفَاعَةَ النَّبِيِّ) محمد علیه السلام نك شفاعتندن ان (صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی نك رحمتی بولسون (عَلَيْهِ) اول محمد علیه السلام اوزرینه (وَسَلَّمَ) دخی الله تعالی نك سلامی بولسون (وَالْمُسْتَحَبُّ) دخی مستحب (مَا) شول نرسه در اول مستحب (فَعَلَّهُ) قیلدی اول مستحبنى (النَّبِيُّ) محمد علیه السلام (صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ) الله تعالی نك رحمتی بولسون محمد علیه السلام اوزرینه (وَسَلَّمَ) دخی الله تعالی نك سلامی بولسون (مَرَّةً) بر مرتبه قیلدی (أَوْ مَرَّتَيْنِ) یا یسه ایکی مرتبه قیلدی (وَتَرَكَّهُ) دخی قویدی اول مستحبنى (فِي أَكْثَرِ الْأَزْمَانِ) کوب زمانلارده (أَوْ فَعَلَّهُ) یا یسه قیلدی اول مستحبنى (فِي بَعْضِ الزَّمَانِ) بعض وقتده (مَعَ تَرَكِهِ) اول مستحبنى قویماقلقى بر لن (فِي بَعْضِ الزَّمَانِ) بعض وقتده (كَسَنَةُ صَلَوةِ الْعَصْرِ) ایکندى نمازینك سننى کبی (وَالْعِشَاءُ) بیسع نمازینك آلدندان! وقلانورغان سنت کبی (وَصَلَوةُ التَّحِيُّدِ) دخی تونده یوقلاب توروب اوقی تورغان نماز کبی (وَالضُّحَى) دخی قویاش کوتار لگاچ اوقی تورغان نماز کبی (وَالصَّوْمُ نَفْلًا) دخی نفل روزہ سی کبی (وَالتَّصَدُّقُ نَفْلًا) دخی نفل صدقه بیرو کبی (وَعِیْرَهَا) دخی موندان باشقهلار کبی (مِنَ الْمُسْتَحَبَّاتِ) مستحب لردان (وَعَكْمُهُ) اول مستحب نك حکمی (أَنْ يَكُونَ) بولماقلقدر (فَاعْلَمَهُ) اول مستحبنى قیلوچی کشی (مُتَابًا) نوابلی بولماقلقدر (وَتَارُكُهُ) دخی اول مستحبنى قویوچی کشی (غِیْرَ آثِمٍ) گناهسز بولماقلقدر



(وَالْمُبَاحُ) دخی مباح (مَا) شول نرسه در (الْأَثَابُ) یوقدر ثواب (فی فعله)  
 اول مباحنی قیلوده (وَالْعِقَابُ) دخی یوقدر عذاب (فی ترکه) اول مباحنی  
 قویوده (مثل الاضطیاد) آو آولاوکی (وَالْأَكْلُ) دخی آشامق کیبی (وَالشَّرْبُ)  
 دخی اچمک کیبی (وَالنَّوْمُ) دخی یوقلامق کیبی (لِلْاِسْتِرَاحَةِ) راحلنمک اوچون  
 (لَا) توکل (لِلْاِحْتِیاجِ) محتاجلق اوچون (فَانَّهُ) بس درستلکه شأن (يَجِبُ)  
 واجب بولور (هذه الاشياء) اوشبوشیلر یعنی آو آولاماق آشاماق اچمک یوقلاماق  
 (عند الاحتیاج) محتاج بولغان وقتله (الیها) اوشبو آو آولاو آشاو اچو یوقلاوغه  
 (وَالْحَرَامُ) دخی حرام (مُتَّبِعَتٌ) شونف الاین نرسه در ثابت بولدی (بَدَلِیلِ)  
 قَطْعِی) شیکسز دلیل برلن (لِالشُّبْهَةِ) یوق درشبهه (فیه) اول دلیل ده (مَثَلِ)  
 الْفِعْلِ الْكُفْرِ) کفر سوز لریکی (وَأَفْعَالِهِ) دخی کفر اشلر کیبی (وَالْاِرْتِدَادِ) دخی  
 مرتد بولو اشلری کیبی (وَتَرْكُ تَعَلُّمِ الْعِلْمِ الْحَالِ) دخی حال علمنی او یرانونی قویو  
 کیبی (وَالْاِخْلَاقِ الْقَمِيمَةِ) دخی باوزیار اماز خلقلاریکی (مَثَلِ الْبِدْعَةِ) بدعت  
 کیبی (وَالْحَسَدِ) دخی کشیدان کنناو کیبی (وَالرِّيَاءِ) دخی ریاء کیبی (وَالْبَخْلِ)  
 دخی سارانلق کیبی (وَالْاَسْرَافِ) دخی اسراف ایتمو کیبی (وَمَثَلِ الْكُذْبِ) دخی  
 یالغانلاماق کیبی (وَالغَيْبَةِ) دخی غیبت سیلمک کیبی (وَالزَّانِ) دخی زنا قیلو کیبی  
 (وَأَكْلِ مَالِ الْيَتِيمِ) دخی یتیم مالنی آشاماق کیبی (وَجَنَابَةِ الْوَدِيعَةِ) دخی امانت که  
 خیانت قیلو کیبی (وَعِیْرَهَا) دخی موندان باشقه لاریکی (مِنَ الْحَرَمَاتِ)  
 حرام لاردان (وَمَكْمُهُ) اول حرام نك حکمی (أَنْ يَكُونَ) بولماق قدر (فَاعْلُهُ) اول  
 حرامنی قیلوچی آدم (عَاصِيًا) گناهلنی بولماق قدر (وَمُسْتَحَقٌّ) دخی تیوشلی  
 بولماق قدر (لِخُؤْلِ جَهَنَّمَ) جهنم که کروگه (وَتَارِكُهُ) دخی اول حرامنی قویوچی  
 کشی (مُنَابِئًا) ثوابلی بولماق قدر (وَمُسْتَحْلُهُ) دخی اول حرامنی حلال دیوچی کشی  
 (كَافِرًا) ایمانسز بولماق قدر (الْعِبَادُ) صغناچق اوروون (بِاللَّهِ تَعَالَى) الله

تعالى که دور (وَالْمَكْرُوهُ تَحْرِيماً) دخی حرامغه یا قین مکروه (ما) شول نرسدر  
 (تَبَتُّ) ثابت بولدی (بَدَلِيلُ ظَنِّي) شیکلی دلیل برلن (فیه) بولغوچیدر  
 اول دلیل ده (شُبُهَةٌ) شبهه بولغوچیدر (مِثْلُ تَرْكِ تَعْدِيلِ الْأَرْكَانِ) فرضلارنی  
 عدل لونی قویو کبیدر (فِي الصَّلَاةِ) نمازده (وَسَائِرُ وَأَجْبَاتُهَا) دخی نمازنگ  
 باشقه، اجبلرنی قویو کبیدر (وَتَرْكُ الْأَذَانِ) دخی اذاننی قویو کبیدر  
 (وَالْأَقَامَةُ) دخی قامتنی قویو کبیدر (وَالْجَمَاعَةُ) دخی جماعت نمازیننی قویو  
 کبیدر (وَتَرْكُ صَلَاةِ الْعِيدَيْنِ) دخی ایکی عید نمازیننی قویو کبیدر  
 (وَالْأَضْيَاءُ) دخی قربان چالونی قویو کبیدر بای کشیگه (وَعَبْرُهَا) دخی  
 موندان باشقه لار کبیدر (مِنَ الْمَكْرُوهَاتِ التَّحْرِيْمِيَّةِ) حرامغه یا قین بولغان  
 مکروه لاردان (وَالْمَكْرُوهُ التَّنْزِيهِيَّةُ) دخی حلالغه یا قن مکروه (ما) شول  
 نرسدر (يَكُونُ) بولور (فَاعِلُهُ) اول مکر وهنی قیلوچی کشی (غَيْرِ آتَمِ)  
 گنا عسز بولور (بَلَّ يُعَاتَبُ) بلکه شلته قیلنمش بولور (فَاللَّائِقُ) بس تیبیش  
 (لِلْمُؤْمِنِ الْخَالِصِ) صاف بولغان مسلمان کشیگه (أَنْ لَا يَفْعَلَهُ) اشله ماس سوزنگ  
 اول حلال که یا قین بولغان مکروهنی (كَسُوْرُ الْهَرَّةِ) ماچی ننگ سووری کبی (وَالْفَارَةُ)  
 دخی سچقان سووری کبی (وَالنَّظْرُ) دخی قار اماق کبی (فِي قِيَامِ الصَّلَاةِ) نمازده  
 آباق اوزره تورغانده (إِلَى غَيْرِ مَوْضِعِ السُّجُودِ) سجده قیلا نورغان اورندن  
 باشقهغه (وَتَرْكُ السُّنَنِ) دخی سننلرنی قویو کبی (وَالْمُسْتَحَبَاتُ) دخی مستحبلرنی  
 قویو کبی (وَعَبْرُهَا) دخی موندان باشقه لارنی قویو کبی (مِنَ الْمَكْرُوهَاتِ  
 التَّنْزِيهِيَّةِ) حلالغه یا قین بولغان مکر وهلاردان (كَذًا) اوشنی اقدرد  
 (فِي التَّوْضِيحِ) توضیح اسملی کتابده (وَالتَّلْوِيحِ) دخی تلویح اسملی کتابده  
 (وَأَبْنِ مَلِكٍ) دخی ابن ملک اسملی کتابده (عَلَى الْمَشَارِقِ) مشارق اسملی  
 کتاب اوزریننه بولغان ابن ملک ده (وَسَائِرُ الْكُتُبِ الْأَصُولِيَّةِ) دخی باشقه اصول

کتابلارونده (الْمُعْتَبَرَةُ) اعتبار قیلنمش اول کنا بلار (بَيْنَ الْعُلَمَاءِ الثَّقَاتِ) اشانچلی عالم لر آراسنده (بِالْعِلْمِ) علم برلن اعتبار قیلنمش (وَالْعَمَلِ) دخی عمل برلن اعتبار قیلنمش \*

### الباب الثاني في الاخلاق

(الْبَابُ الثَّانِي) ايتكچی باب (فِي الْأَخْلَاقِ) خلقلار بیاننده کیلدگان باب در اوشبو (الْأَخْلَاقِ) خلقلار (عَلَى قِسْمَيْنِ) ایکی قسم اوزرینه در یعنی ایکی تور لیدر (ذَمِيمَةٌ) قباحت و اشکی خلقلار در برسی (وَحَمِيدَةٌ) دخی ماقتاولو خلقلار در ایتکچسی (فَالْأَخْلَاقُ الذَّمِيمَةُ) یمان و قباحت خلقلار (الَّتِي) شوند این یاوز خلقلار که (تُوجَدُ) تابلور لار (فِي نَوْعِ بَنِي آدَمَ) آدم اوغلانلارنده (بِحَسَبِ التَّنَمِيمِ) ازله مک برلن (وَالْأَسْتِقْرَاءِ) دخن تیکشرو برلن (مِنَ الْآيَةِ) آیتدان (وَالْحَدِيثِ) دخی حدیث دان تیکشرو برلن (سِتُونَ خُلُقًا) آلتمش خلق در (لَكِنَّ) آلی بولسه ده (تَذَكَّرُ) ذکر قیلور بز بز (أُمَّهَاتِهَا) اول خلقلار نك آنالارونی (وَأُصُولُهَا) دخی اصل لارنی یعنی الوغلارونی و باشلارونی (لَأَنَّ) آنک او چون در سنلکده (رَسَالَتِنَاهُذِهِ) بز نك اوشبور ساله مز (مُخْتَصِرَةٌ) فسقه در (لَا يُسَعِّمُهَا) صیدر ماس اول رساله نی (التَّفْصِيلُ) بو خاقلارنی آیوروب بیان قیلو (وَأَنَّ الْكَلَامَ الْفَرْدَ) دخی در سنلکده بالغز و بر سوز (يَكْفِي) یینار (ذَا الْكَيْسِ) اوتكونلك ایاسی کشیگه (وَالْعَاقِلِ) دخی عقللی کشیگه (فَإِنْ لَمْ تَكُنْ) بس اگر بولماسا ک سین (عَاقِلًا) عقللی بولماسا ک سین (فَلَا تَكْفِيكَ) بس یتماس سینا (التَّفْصِيلُ) آیوروب بیان قیلوده (وَأَمَّا أُمَّهَاتُهَا) اما اول خلقلار نك آنالاری (وَأُصُولُهَا) دخی اول خلقلار نك اصل لاری (فَسَبْعَةٌ) بس یدی در (فَإِذَا كَانَ كَذَلِكَ) هر قیچان اوشنداق بولسه (فَمَنْ عَلِمَ) بس بر کشی بلسه (هَذِهِ السَّبْعَةُ) اوشبو یدی خلقنی (وَحَفِظَهَا) دخی حفظ قیلسه

بویدی خلقنی (وَأَجْتَنَّبَ) دخی صافلانسه (منها) بویدی خلقدان (خَلَصَ)  
 قتلور (وَنَجَّى) دخی قتلور (مَنْ جَمِيعُهُ السَّيِّئِينَ) اوشبو یاوز آلتمش  
 خلقدان (لَآنَ الْأَجْتِنَابِ) آنک اوچون صافلانماق لف (مَنْ أَصْلَ الشَّيْءِ) بر  
 شینک اصلندن (وَرَأْسَهُ) دخی بر شی نك باشندان (يَسْتَلْزِمُ) لازم اینار  
 (الْأَجْتِنَابِ) صافلانماق قنی (مَنْ فَرَعَهُ) اول شی نك فرعونان (وَتَابِعَهُ)  
 دخی اول شینک ایبار کوجی نرسه لرنندان (فَعَلَيْكَ) بس لازم  
 بولسون سیکنا (أَيُّهَا الْعَاشِقُ) ای آندالاین عاشق کشی (الِي  
 الْعُقْبَى) آخرت که عاشق کشی (أَنْ لَا تَقْفَلَ) غافل بولماس سزلف  
 لازم بولسون (عَنْ حِفْظِ هَذِهِ السَّبْعَةِ الْأُصُولِيَّةِ) اوشبو بی اصل بولغان یاوز  
 خلقلارنی یادقه آلودان (الْمُفْسَدَةِ) بوزغوجی اول خلقلار (لِلْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ)  
 ایزگو عمللرنی (فَخَاصِلُ الْكَلَامِ) بس سوزنک حاصلی (أَنْ غَفَلْتَ) اگر  
 غافل بولسا ک سین (عَنْ هَذِهِ الْمُبْطَلَةِ لِلْأَعْمَالِ) اوشبو عمل لرنی باطل  
 قیلغوجی خلقلاردان (وَالْأَجْتِنَابِ) دخی صافلانودان غافل بولسا ک سین  
 (مِنْهَا) بویدی یاوز خلقلاردان (فَلَا تَرْجُو) بس امید ایتمه سین (دُخُولَ  
 الْجَنَّةِ) اوجماحقه کرونی (لَآنَ) آنک اوچون در سنلکده (سَبَبَ الدُّخُولِ)  
 کرونک سببی (فِيهَا) اول اوجماحقه (الْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ) ایزگو عمل لردر  
 (فَإِذَا لَمْ يُوَجَدْ) بس هر قایچان تابولماسه (مِنْكَ) سیندان (ذَلِكَ السَّبَبُ)  
 اوشبو سبب یعنی ایزگو عمل لر (وَهُوَ) اول سبب (الْعَمَلُ الصَّالِحُ) ایزگو  
 عمل در (لَا يُوَجَدُ) تابولمش بولماس (مَنْ اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی دن (الْمُسَبَّبُ)  
 سبب لشمش نوسه ده (وَهُوَ) اول سبب لشمش نرسه (دُخُولَ الْجَنَّةِ) اوجماحقه  
 کرودر (لَآنَ) آنک اوچون در سنلکده (هَادَةَ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی نك عادت  
 (فَدَجَّرَتْ) تحقیق بوردی (عَلَى رَبِّطِ الْمُسَبِّبَاتِ) سبب لشمش نرسه لرنی



بیلده اوزرینه (بِالْأَسْبَابِ) سبیلرگه (فَرَجًا دُخُولَ الْجَنَّةِ) بس اوچماقغه  
 کروفی امید ایتو (بِلا عَمَلٍ) عملدن باشقه (مِثْلُ رَجَاءِ حُصُولِ الزَّرْعِ)  
 ایگننگ حصولینی امید ایتو کیمی (الْمَحْصُولِ) حاصل بولمش اول ایگن  
 (بِلا نَشْرِ الْبَنْدَرِ) اورلق ساچودان باشقه (عَلَى الْأَرْضِ) بیر اوزرینه  
 (أَوْ نَشْرِ الْبَنْدَرِ) یایسه اورلق ساچو کیمی (عَلَى الْأَرْضِ) بیر اوزرینه  
 (بِلا تَعْمِيرِهَا) اول بیرنی تربیه قیلما ییجه مثلا صوقالاما ییجه (وَمِثْلُ رَجَاءِ الْوَلَدِ)  
 بالانی امید ایتو کیمی (بِلا تَزْوِجِ) خاتون آلودان باشقه (وَلَا جَمَاعِ) دخی خاتونغه  
 یاقینلق قیلودان باشقه (وَالشَّبَعِ) طویونی امید ایتو کیمی (بِلا أَكْلِ)  
 آشاودان باشقه (وَالرَّيِّ) دخی صوغه طویونی امید ایتو کیمی (بِلا شَرْبِ)  
 اچودن باشقه (فَنَفَكَّرَ) بس فکر قیل سین (حَقَّ النَّفَكَّرِ) حق فکر قیلو  
 برلن (وَأَنْصَفَ) دخی انصافلی بول سین (حَقَّ الْأَنْصَافِ) حق انصاف برلن  
 (كَذَا) اوشندان در (فِي أَحْيَاءِ عُلُومِ الدِّينِ) احیاء علوم الدین  
 اسملی کتابده (لِلْإِمَامِ الْغَزَالِيِّ) امام غزالی ننگ احیاء علوم الدین  
 اسملی کتابنده (الْمَشْهُورِ) شهرتلمش اول امام غزالی (بِحُجَّةِ الْإِسْلَامِ)  
 حجة الاسلام برلن (وَقَتَاوَايَ التَّنَارُخَانِيَّةِ) دخی قتاوای تنارخانیهده  
 (وَقَاضِيخَانَ) دخی قاضیخان ده (وَالطَّرِيقَةَ الْمَحْمَدِيَّةِ) دخی  
 طریقه محمدیهده (وَالسَّيْرَ الْأَمَّادِيَّةِ) دخی سیر احمدیه دیگان  
 کتابده (وَعَبْرَهَا) دخی مونت ان باشقه کتابلاردا (مِنَ الْكُتُبِ الْمَعْتَبَرَةِ) اعتبار  
 قیلنمش کتابلاردان (أَهْلَمَ) بل سین (أَنَّ الْأَخْلَاقَ الذَّمِيمَةَ السَّمْعَةَ  
 الْأَصُولِيَّةَ) درستلاکده یاوز و قبامت بولغان بدی خلقنک اصل لاری  
 وباشلاری (الرَّزِيلَةَ) اشکی و یاوز بولغوجسی (كُفَّرَ) کفردر  
 بوخقلارنک برسی (الْعِيَادُ) صغناچق اورون (بِاللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی گه در (وَبَدْعَةَ)

دخی بدعة در ايكنچسى (وَكَبْرٌ) دخی تكبر لكدن اوچونچسى (وَرِيَاءٌ) دخی  
 ريبادر دورنچسى (وَهَسَبٌ) دخی كشيدين كنفادر بشنچسى (وَبُخْلٌ) دخی  
 سارانلق در آلتونچسى (وَأَسْرَافٌ) اسراف در يديچسى (وَالْأَخْلَاقُ الْحَمِيدَةُ)  
 ماقتناولو و كوركام خلقلار (الَّتِي) آندالايين كوركام خلقلار (تَوْجِدٌ) تابلور اول  
 خلقلار (فِي بَنِي آدَمَ) آدم اوغلانلارنده (وَالْعَبْدُ الْمُكَلَّفُ) دخی عقللى بالغ  
 مسلمان بندهده (فَتَمَانِيَةً وَسَبْعُونَ) بس يئتمش سيكزدر (خُلُقًا) خلصق  
 يوزندان (بِحَسَبِ الْأَسْتِقْرَاهِ) تيكشرو برلن (وَالْقَنَبِيعِ) دخی ازله مك برلن  
 (لَسْكَنَ الْأُضُولِ) لسكن بويتمش سيكز خلقلار دان اصل لارى (وَالرُّؤُسِ) دخی  
 باشلارى (فِيهَا) اول يئتمش سيكز خلصق اچنده (سَبْعَةَ) يديدر (وَهَذِهِ السَّبْعَةُ)  
 اوشبويدي كوركام خلقلار (هِيَ) اول خلقلار (أَضْدَادُ السَّبْعَةِ السَّابِقَةِ)  
 اوتكانده كي يدي ياوز خانقلارنك ضد لارى يعنى دشمانلار ييدر (وَهِيَ) اول يدي  
 كوركام خلقلار (الْأَيْمَانُ) ايمان برسى (هُوَ) اول ايمان (ضِدَّ الْكُفْرِ) كفرنك  
 ضد ييدر (وَالسُّنَنُ الثَّابِتَةُ) ثابت بولغان سنت لردر ايكنچسى (بِالْأَدَلَّةِ)  
 (السَّمْعِيَّةِ) دليل سمعى برلن ثابت بولغان سنت لردر (وَهِيَ) اول دليل  
 سمعى لردر (الْكِتَابُ) قرآن در برسى (وَالسُّنَّةُ) حديث در ايكنچسى (وَالْإِجْمَاعُ)  
 اجماع در اوچونچسى (وَفِيئِشِ الْفُقَهَاءِ) فقهاء عالم لر ينك قياسيدر  
 دورنچسى (هِيَ) اول سننلر (ضِدَّ الْبِدْعَةِ) بدعتهنك ضد ييدر (وَالْإِخْلَاصُ)  
 اخلاص در اوچونچسى (هُوَ) اول اخلاص (ضِدَّ الرِّيَاءِ) ريبانك ضد ييدر  
 (وَالْتَوَاضُعُ) توبانچيلك در دورنچسى (هُوَ) اول توبانچيلك (ضِدَّ  
 الْكِبْرِ) تكبر لسكنك ضد ييدر (وَالنَّصِيحَةُ) نصيحت در بشنچسى  
 (هِيَ) اول نصيحت (ضِدَّ الْحَسَدِ) كنفاونك ضد ييدر (وَالسَّخَاةُ) جوماردلق در  
 آلتونچسى (هُوَ) اول جوماردلق (ضِدَّ الْبُخْلِ) سارانلق قنك ضد ييدر

(وَالْمَشْرُوعُ) مشروع و عِدْوَر يَدِي بِمَجْهَسِي (هُوَ) ادل مشروع (ضدُ الْأَسْرَافِ)  
 اسرافِ نَكَ ضِدِ يَدِر (أَعْلَمَ) بِلِ سَمِين (أَنَّ) دَرِ سَمَلَكَا (مَعْرِفَةٌ تَعْرِيفَاتُ  
 هَذَيْنِ الْأَخْلَاقَيْنِ) اوشبوياوزخلف و كوركام خلف لارنك  
 تعريف لرن و نرسه دن عبارت ايكاتلكلرن بلو (مِنْ أَهَمِّ الْأُمُورِ) اشرنك مقصود  
 و كير اكلې لرنس ندر (فِي الدِّينِ) دينه بولغان اشرنك (وَفَرَضُ عَيْنٍ) دخی  
 فرض عين در (عَلَى كُلِّ عَبْدٍ مُكَلَّفٍ) هر بر عقلی بالغ مسلمان بولغان قلغه (لَأَنَّ  
 الْأَخْلَاقَ السَّبْعَةَ النَّامِيَةَ) آنك اوچون يدي قباحت خلفلار (أَسْبَابُ قُوَّةٍ) قوتلی  
 سببلر در (مُقْتَضِيَةٌ) تلا گوچيلر در (لِإِسْتِثْنَاءِ عَمَلِ الْعَبْدِ الْمُكَلَّفِ) عقلی بالغ  
 مسلمان بولغان بنه نك عملی بوزونی (بِالضَّرُورَةِ) بيلگولی تلا گوچيلر در  
 (مِثْلُ اقْتِضَاءِ طُلُوعِ الشَّمْسِ) قوباش طووينك تلاوی کبی (لِوُجُودِ النَّهَارِ) کوندز نك  
 بار بولوونی (وَالسَّبْعَةَ الْحَمِيدَةَ) کوركام و ماقلو لويدي خلفلار (أَسْبَابُ قُوَّةٍ)  
 قوتلی سبب لردر (أَيْضًا) يينه ده (مُقْتَضِيَةٌ) تلا گوچيلر در (لِاصْلَاحِ أَعْمَالِ الْعَبْدِ  
 الْمُكَلَّفِ) عقلی بالغ مسلمان بولغان بنه نك عمللرنك تزوك بولماقنی (بِالضَّرُورَةِ)  
 بيلگولی تلا گوچيلر در (عَلَى الْمَثَالِ الْمَذْكُورِ) ذکر قيلنمش مثال اوزرينه يعنی  
 قوباش طووينك کوندز بولونی تلاوی کبی (فَلَا تَعْقَلُ) بس غافل بولماسين  
 (عَنْ مَعْرِفَةِ تَعْرِيفَاتِ هَذَيْنِ الْأَخْلَاقَيْنِ) اوشبوياوزخلف و كوركام خلف لارنك  
 تعريف لرنی و نرسه دن عبارت ايكاتلكل لرنی بلودان (حَقِّي تَجِدُ) تاتبارسون سين  
 (الْحَلَّاصُ) قتلوماقلقنی (مِنْ عَذَابِ النَّبْتِرَانِ) اوطه دن ابندان (وَأَعْلَمَ) دخی  
 بيل سين (أَيُّهَا الْمُؤْمِنُ الْخَالِصُ) ای آندالاین صافی مؤمن (أَوَّلًا) اؤل  
 بيل سين (تَعْرِيفَاتِ السَّبْعَةِ النَّامِيَةِ) يدي ياوز خلفلارنك تعريف لارنی (فَإِنَّ  
 التَّحْلِيَةَ) آنك اوچون کوركام خلفلار ايله زينت ليمك (بَعْدَ التَّحْلِيَةِ) ياوز  
 خلفلاردان بوس و پاك بولغانك صورتده در (فَالْكَفْرُ) بس كفرلك (عَدَمُ الْإِيمَانِ)

ایمانتک بوقلغیدر (عَمَّنْ) شول کشیدن (مَنْ شَأْنَهُ) اول کشینک شأنند اندر  
 (أَنْ يَكُونَ) بولماقلق (مُؤْمِنًا) مسلمان بولماقلق (وَهُوَ) اول کفر (مَنْ مَوْمٍ)  
 خورلانمش دور (بِحِرْمَانِ دُخُولِ الْجَنَّةِ) اوجماحقه کرودن هر دم بولوبر لن  
 (وَالْعَذَابِ الْمُؤَبَّدِ) دخی منگو عذاب بر لن (فِي النَّيِّرَانِ) جهنم اولطنه (وَالْبُدْعَةَ)  
 دخی بدعة (وَهِيَ) اول بدعة (شَيْءٌ مُّحَادَثٌ) یوقفان بار بولغان نرسه در  
 (بعدر رسول الله) الله تعالی نل رسولی صوکنه (صَلَّى اللهُ تَعَالَى) الله تعالی نك  
 رحمتی بولسون (عَلَيْهِ) اول محمد علیه السلام اوزرینه (وَسَلَّمَ) دخی الله تعالی نك سلامی  
 بولسون (وَأَصْحَابِهِ) دخی رسول الله نك صحابه لری صوکنه یوقفان بار بولغان نرسه در  
 (رِضْوَانُ اللهِ تَعَالَى) الله تعالی نك رضالغی بولسون (عَلَيْهِمْ) اول صحابه لری اوزرینه  
 (أَجْمَعِينَ) بار چه سینده (لَمْ يَأْمُرْهُ) بیورمادی اول نرسه فی اشلر که (وَلَمْ  
 يَفْعَلْهُ) دخی اشله مادی اول نرسه فی (وَلَمْ يَقُلْهُ) دخی اشله کز دیوایتمادی اول  
 نرسه فی پیغمبر علیه السلام (عَلَيْهِ) اول محمد علیه السلام اوزرینه بولسون  
 (السَّلَامُ) الله تعالی نك سلامی (وَكُنْتُ لَكَ الصَّاحِبُ) اوشنداق صحابه لری ده  
 اشلر که قوشمادیلار هم اوز لری اشله مه دیلر هم اشله کز دیمادیلر (وَالتَّابِعُونَ)  
 هم صحابه لری دان صوکنی عالم لری اول نرسه فی اشلر که قوشمادیلر هم اول نرسه فی  
 اشلامه دیلر شونسد این نرسه که بدعة دیلر (وَهِيَ) اول بدعة (مَنْ مَوْمَةٍ)  
 خورلانمش در (بِقَوْلِهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) پیغمبر علیه السلام سوزی بر لن  
 اول سوز شول (لَا يَقْبَلُ اللهُ) قبول ایتماس الله تعالی (لصاحب البدعة) بدعة  
 ایاسینک (صَوْمًا) روزه سنی (وَلَا حِجًّا) دخی فرض حجنی قبول ایتماس (وَلَا  
 عُمْرَةً) دخی نفل حجنی قبول ایتماس (وَلَا جِهَادًا) دخی قیلغان صوغشنی قبول  
 ایتماس (وَلَا صَرْفًا) دخی فرض عبادت لری قبول ایتماس (وَلَا عَدْلًا) دخی نفل  
 عبادت لری قبول ایتماس (وَيُخْرِجُ) دخی چغار اول بدعة اییاسی (مِنَ الْإِسْلَامِ)



اسلام دینندان (کَمَا يَخْرُجُ) نناك چقادر (الشَّعْرُ) نك (من العَجَبين)  
 قاموردان (وهي) اول بدعة (ثلاثة اقسام) اوج قسم در یعنی اوج تور لیدر  
 (قسم) بر قسمی (في الاعتقادات) اعتقاد لارده در (وقسم) دخی بر قسمی  
 (في العبادات) عبادت لارده در (وقسم) دخی بر قسمی (في العادات) عادت لارده در  
 (وحكم القسم الأول) اولگی قسم نك حکمی یعنی اعتقادده بولغان بدعة نك  
 حکمی (كفر) كفر لکدر (ان اعتقدت) اگر اعتقاد قیلسا ك سین (مثلاً)  
 مثال یوزندان (ان الله تعالى) درست لکده الله تعالی (جسم) جسم در (مثل  
 سائر الاجسام) باشقه جسم لر کبی دیبب (ومعصية) دخی اعتقادده بولغان  
 بدعة نك حکمی گناه در (من اكبر الكبائر) الوغ گناه لاردان ایك الوغ سی  
 بولغان گناه در (ان اعتقدت) اگر اعتقاد قیلسا ك سین (مثلاً) مثال یوزندان  
 (ان الله تعالى) درست لکده الله تعالی (جسم) جسم در (لا) توگل در (مثل سائر  
 الاجسام) باشقه جسم لر کبی (واما حكم القسم الثاني) اء الیکتی قسم نك حکمی یعنی  
 عبادت بولغان بدعة نك حکمی (الحرمه) حرام بولما قلددر (مثل الافعال) شوندا این  
 اشلر کبی (التي) آندالاین اشلر (لا توجد) تابلمش بولماس (في الشرع الشريف)  
 شریف بولغان شریعتده (كالوجد الفاسد) بوزوق بولغان محبت عشق  
 دعواسی کبی (الذي) شوندا این محبت وعشق که (يعتقده) اعتقاد قیلور  
 اول عشق فی (الضال) آزرغون کشی (المضل) کشی آزرغوچی کشی  
 (وجدا) عشق دیب دعوی واعتقاد قیلور (كالرقص) بیبیمک کبی  
 (والذوران) دخی ایلمک کبی (في مجلس الملقنة) حلقه مجلسنه (الكائنة)  
 بولغوچی اول حلقه (لعباً) اوین بولغوچی (لكن ذلك الضال) لکن اوشبو  
 آزرغون کشی (المضل) آزرغوچی کشی (بزه) اوبلار (انه) درست لکده  
 بویبیمک وایلمک (عبادة) مهاده در دیبوب (لعدم توفيق الله تعالى)

الله تعالى توفيق بپر ماگانلسکی او چون (ایاه) بوکشینگه (فیکون) بس بولور  
 بویده اییاسی (محموداً) حق فی انکار قیلغورچی بولور (اوکافراً فی صوره  
 المؤمن) یا ظاهرده مؤمن صورتنده بولغان ایمانسر بولور (عصمنا الله تعالی)  
 صاقلغانی ایدی الله تعالی بزلرنی (وایاکم) دخی سزلرنی (من هذه الاعتقاد  
 الباطل العقیم) او شبویمش تودرمی تورغان باطل و بوزوق اعتقاددن (ومثل صلوة  
 الرغائب) دخی عبادتده کی بدعتنک مغالی رغائب نمازی کبی (فی اول  
 شهر رجب) رجب آبی نك اولنده (وصلوة البراءة) دخی براءة نمازی کبی  
 (فی وسط شهر شعبان) شعبان آبی نك اور طاسنک (وقراءة القرآن) دخی  
 قرآن او قو کبی (ذالتسبیح) دخی سبحان الله فی او قو کبی (والتملیل)  
 دخی لا اله الا الله فی او قو کبی (بالاجرة) حق و بال آلو برلن (واما القسم  
 الثالث) اما او چونچی قسم یعنی عادتده بولغان بدعتنک حکمی (الکراهیه)  
 مکر و هلق در (مثل الاکل) آشاماق کبی (بالتدیسری) صول قوی ایله  
 (والشرب) دخی اچمکک کبی (کذلک) او شنداق صول قوی ایله (والاستنجاء)  
 استنجاء قیلو کبی (باليمنی) او کقوی ایله (وما شبه ذلك) دخی او شبو لارغه  
 اوششاغان نرسه لر کبی (من الحوادث) یوقدان بار بولغان نرسه لر دان (النی)  
 شوندا این یوقدان بار بولغان نرسه لر (لاتوجد) تابولماس (فی الکتاب)  
 قرآن ده (والسنة) دخی حدیث ده (والریاء) دخی ریاء (هو) اول ریاء  
 (ارادة نفع الدنيا) دنیا فائده سنی تلامککدر (بعمل الآخرة) آخرت  
 عملی برلن (واعلامه) دخی اول آخرت عملنی بلد و مککک برلن (احدا)  
 برکش گه (من الناس) آدم لردن (من غیر اکراه منجی) ء  
 اختیارنی بتره تورغان کوچله ودان باشقه (الباعث) ینلکورچی اول (عن نفسه)  
 اوزندان (وهو) اول ریاء (مدموم) خور لار نمش در (بافساد العمل) عملنی

بوزو بولن (وَيَكُونُ صَاحِبَهُ) دخی رباء اییاسینک بولماقغی برلن (مُشْتَرِكًا)  
 شریک قیلوچی الله تعالی دان باشقه نی (فی عَمَلِهِ) اوزینک عملنک (وَالْكَبِيرُ)  
 دخی تکبر لک (هُوَ) اول تکبر لک (ادْعَاءُ النَّقْوَى) تقوالقنی دعوی قیلودر  
 (وَالْعُلُوبِيَّةُ) دخی الوغلقنی دعوی قیلودر (عَلَى الْغَيْرِ) باشقه کشی اوزربنه  
 (فی الْعِلْمِ) علم ده الوغلقنی دعوی قیلودر (وَالْعَمَلِ) دخی عمل ده الوغلقنی  
 د آر توقلقنی دعوی قیلودر (وَالصَّلَاحِ) دخی تز کلکده آر توقلقنی دعوی  
 قیلودر (وغيرها) دخی موندن باشقه لاردا آر توقلقنی دعوی قیلودر (من  
 الْأُمُورِ الدُّنْيَاوِيَّةِ) دنيا اشلر ندان (كَالصَّنَائِعِ) هنر لر کبی (وَهُوَ) اول رباء  
 (مَقْمُومٌ) خور لانهش در (بِقَوْلِهِ) پیغمبر علیه السلام نك سوزی برلن (صَلَّى اللَّهُ  
 تَعَالَى) الله تعالی نك رحمتی بولسون (عَلَيْهِ) اول پیغمبر علیه السلام اوزربنه  
 (وَسَلَّمَ) دخی الله تعالی نك سلامی بولسون (لَا يَدْخُلُ) کرماس دیدی (الْجَنَّةَ)  
 اوجماحقه (مَنْ) شول کشی (كَانَ) بولدی (فی قَلْبِهِ) اول کشینک کولکنده  
 (مِثْقَالُ ذَرَّةٍ) توزان آورلغی (مَنْ الْكَبِيرُ) تکبر لکدان (وَالْحَسَدُ) دخی  
 حسد (هُوَ) اول حسد (ارَادَةُ اِزَالَةِ نِعَمِ اللَّهِ تَعَالَى) الله تعالی نك نعمتی  
 بیرونی تلاودر (مَنْ الْمُؤْمِنُ الْخَالِصُ) صافی مؤمن و مسلمان بولغان کشبیدن  
 (مَنْ الْعِلْمِ) علم دان بولغوچی اول نعمت (وَالْعَمَلِ) دخی عمل دان بولغوچی  
 (وَالصَّلَاحِ) دخی تز کلکدان بولغوچی (الثَّانِفَةُ) فائده بیر گوچی بولسه لار  
 (وغيرها) دخی موندن باشقه لار دان بولغوچی (مَنْ الْأُمُورِ الدُّنْيَاوِيَّةِ) دنيا اشلر ندان  
 (غَيْرِ الْمَضْرُوعَةِ) ضرر بیرمی تورغان دنيا اشلر ندن (كَالْجَاهِ) مرتبه کبی (وَالصَّنَائِعِ)  
 دخی هنر لر کبی (وَأَرَادَةَ عَدَمِ وُجُوهِهَا) دخی الله تعالی نك نعمتی نك ایر عماوینی  
 تلاو کبی (إِلَيْهِ) اول خالص مؤمن گه (فَلِهَذَا) بس اوشبونک اوجون (قِيلَ)  
 اینولدی (الْحَسُودُ) حسد قیلوچی (لَا يَسُودُ) فائده تابماس دیو (وَهُوَ) اول

حسد (مَمُوم) خورلانمش در (بقوله) پیغمبر علیه السلام نك سوزی برلن  
 (صَلَّى اللهُ تَعَالَى) الله تعالی نك رحمتی بولسون (عَلَيْهِ) اول محمد علیه السلام  
 اوزرینه (وَسَلَّمَ) دخی الله تعالی نك سلامی بولسون (أَلَيْسَ لَأَيِّ خُلِّ الْجِنَّةُ) حسد قیلوی  
 کشی او جماعقه کرماس دیگان سوزی برلن (وَأَيُّكُمْ) دخی صافلانو کزلار (وَالْحَسَدُ)  
 حسد دن (فَإِنَّ الْحَسَدَ) بس در ستلکه حسد (يَأْكُلُ) آشار (الْحَسَنَاتِ) ایز گولکرنی  
 (كَمَا) نتاك (يَأْكُلُ) آشیر (النَّارِ) او ط (الْخَطْبُ) او طوننی (وَالْبُخْلُ) دخی سارانلق  
 (هُوَ) اول سارانلق (الْأَمْسَاكُ) طیولما قلددر (عَنِ التَّعْلِيمِ) علم ایر اتودان  
 (فِيمَا) شول اورونك (يَجِبُ) واجب بولور (بَدَلُهُ) اول علم فی صرف قیلماق  
 (شَرْعًا) شریعت یوزندان (وَالْأَمْسَاكُ) دخی طیولما قلددر (عَنِ الْمَالِ) مالدان  
 (فِيمَا) شول اورونك (يَجِبُ) واجب بولور (بَدَلُهُ) اول مالنی صرف ایتو (شَرْعًا)  
 شریعت یوزندان (مِثْلُ الزَّكَاةِ) زکوة کبی (وَالْحَجَّ) دخی حج کبی (وَالْأَضْحِيَّةِ)  
 دخی قربان چالو کبی (وَالْفِطْرَةَ) دخی فطره صدقه سی کبی (وَالْقَرْضَ) دخی  
 بوروجقد بیر و کبی (لَمَنْ) شول کشیگه (يَحْتَاجُ) محتاج بولور (إِلَيْهِ) اول  
 مال قه شولاردان طیلغان کشیگه ساران دیلر (وَهُوَ) اول سارانلق (مَمُومُ)  
 خورلانمش در (لِقَوْلِهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ) پیغمبر علیه السلام نك سوزی بولغانلقی او چون  
 (خَصَلْتَانِ) ایکی توری اش (لَا يَجْتَمِعَانِ) جیولماسلار (فِي السُّؤْمَانِ) مسلمان  
 کشیگه (الْبُخْلُ) سارانلق (وَسَوْءُ الْخُلُقِ) دخی یاوز خلقلق (وَالْأَسْرَافُ) دخی اسراف  
 (وَهُوَ) اول اسراف (بَدَلُ الْمَالِ) مالنی صرف قیلودر (فِيمَا) شول اورونك  
 (يَجِبُ) واجب بولور (أَمْسَاكُهُ) اول مالنی طیما قلددر (شَرْعًا) شرع یوزندان  
 (وَهُوَ) اول اسراف (مَمُومُ) خورلانمش دور (بقوله) پیغمبر علیه السلام نك  
 سوزی برلن (صَلَّى اللهُ تَعَالَى) الله تعالی نك رحمتی بولسون (عَلَيْهِ) اول پیغمبر  
 علیه السلام اوزرینه (وَسَلَّمَ) الله تعالی نك سلامی بولسون (صَاحِبُ الْأَسْرَافِ)



اسراف اییاسی (آخ) قرداشدر (للشيطان) شیطانغه دیدی (اعلم) بل سین  
 (ابها الأخوان) ای آندالاین قرداشلر (ان أدنى الأسراف) درسفلکده  
 اسرافنک ایاک توبن درجه سی (رجل) برابیر (اکل) آشادی (طعاماً)  
 آشنی (و غسل) دخی بودی (بدیه) ایکی قولونی (وفمه) دخی آغزنی  
 (بلا لعل أصابعه) بارماقلارن بالاماینجه (وبلاتلمیظبقیة الطعام فی فمه) دخی  
 آغزنده فالغان طعامنی تاتوماینجه (فموا) بس اول کشی (هسرف) اسراف قیلغوچیدر  
 (والکلام الفرد) بالغوز برسوز (یکفی) یتار (ذالکس) اوتکونلک اییاسینه  
 (والعقل) دخی عقل اییاسینه (والأ) اگر عقل اییاسی بولماسه (فلا یصلح العجزون)  
 دیوانه ککی دارو قیلنماس (وَأَمَّا تَعْرِيفَاتُ السَّبْعَةِ الْحَمِيَّةِ) اما یدی  
 ماقتاولو خلقلارنک تعریفلری (فَالْإِيْمَانُ) بس ایمان (هُوَ) اول  
 ایمان (التَّصْدِيقُ) اشانماقلقدر (بِالْقَلْبِ) کوکل برلن (وَهُوَ) اول ایمان  
 (الْمَمْدُوحُ) ماقتالمشدر (بِقَوْلِهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ) پیغمبر علیه السلام نك سوزی  
 برلن (مَنْ كَانَ) بر کئینک بولسه (فِي قَلْبِهِ) کوکلنده (مَنْقَالَ دَرَّةَ)  
 توزان آغرلغی (مَنْ الْإِيْمَانُ) ایماندان (لَا يَمُنُّ) قالماس اول ککی  
 (فِي النَّارِ) اوطده (وَضُّهُ الْبِدْعَةُ) دخی بدعه نك ضدی یعنی سنت (هُوَ)  
 اول بدعه نك ضدی (اعْتِقَادُ أَهْلِ السُّنَّةِ) سنت اهلی نك اعتقادیدر (الثَّابِتُ)  
 ثابت اول اعتقاد (بِالْكِتَابِ) قرآن برلن (وَالسُّنَّةِ) دخی حدیث برلن  
 (وَفِعْلُ النَّبِيِّ) دخی پیغمبر علیه السلام نك اشله مکی برلن (أَوْ أَمْرُهُ)  
 بایسه بیوروی اول اعتقاد برلن (الْأَصْحَابُ) صحابه لر (وَالتَّابِعُونَ) دخی  
 صحابه لردان صوگغی عالمر لر (كَذَلِكَ) اوشندانق بیوردیلر (وَأَتَّبَعُوا هَذَا الشَّيْءَ)  
 اوشبوسنت بولغان شی گه اییامرکک (بِالْكِتَابِ) قرآن برلن (وَالسُّنَّةِ)  
 دخی سنت برلن (ثَابِتَةً) ثابت در (لِقَوْلِهِ تَعَالَى) الله تعالی نك سوزی بولغانلغی

اودون ( وَمَا ) شول نرسه كه ( اَنَاكُمْ ) كيلندى سزله كه ( الرَّسُولُ )  
 محمد عليه السلام ( فَخُذُوهُ ) بس توتوكزلار اول نرسه نى ( وَمَا ) دضى شول نرسه  
 ( تَوَكَّلْكُمْ ) طيدى سزله نى محمد عليه السلام ( عَنْهُ ) اول نرسه دان ( فَانْفَهُوا )  
 بس طيولوكزلار ( وَهُوَ ) اول بدمت نك ضدى يعنى سنت ( اَلْمَمْدُوحُ )  
 ماقتالمش در ( بِقَوْلِهِ ) محمد عليه السلام نك سوزى برلن ( صَلَّى اللهُ تَعَالَى )  
 الله تعالى نك رحمتى بولسون ( عَلَيْهِ ) اول محمد عليه السلام ادر زرينه ( وَوَلَّمَّ )  
 دضى الله تعالى نك سلامى بولسون ( مِنْ تَمَسَّكَ ) بر كشى توتونسه ( سُنَّتِي )  
 منم سنتمه ( عِنْدَ قَسَادِ اُمَّتِي ) اتم نك بوزوق بولغان وقتنده ( فَلَهُ )  
 بس — ولور اول كشيگه ( اَجْرُ مَا تَشَاءُونَ ) يوز شهيد نى — واپى  
 ( وَالْاِخْلَاصُ ) دضى اخلاص ( هُوَ ) اول اخلاص ( تَجْرِيْدُ قَصْدِ التَّقَرُّبِ )  
 ياقينلىق قصدى بالفز قيلماقتقدر ( اِلَى اللهِ تَعَالَى ) الله تعالى گه گنه  
 ( بِالطَّاعَةِ ) طاعت برلن ( مِنْ غَيْرِ اِرَادَةِ نَفْسِ الدُّنْيَا ) دنيا فاقده سنى تلاودان  
 باشقه ( وَالْاِعْلَامُ ) دضى كشيگه بلدر و نى — تلاودان باشقه ( السَّابِقِ )  
 اوتدى اول بلدر ( فِى تَعْرِيفِ الرِّيَاءِ ) رياء تعريفنده ( وَهُوَ ) اول اخلاص  
 ( مَمْدُوحٌ ) ماقتالمشدر ( بِاِسْمِ ) حديث نك اشارتى برلن اول حديث  
 اوشبو ( الْاِحْسَانِ ) ايزگولك ( هُوَ ) اول ايزگولك ( اَنْ تَعْبُدَ اللهُ تَعَالَى )  
 سينك الله تعالى كه عبادت قيلماقتلك در ( كَانَتْ ) كوياسين  
 ( تَرَاهُ ) كوررسون سين الله تعالى نى ( فَاَنْ لَمْ تَكُنْ ) بس اكر بولماساك  
 سين ( تَرَاهُ ) اول الله تعالى نى كورر بولماساك سين ( فَانَّهُ ) بس درستلكده  
 اول الله تعالى ( بِرَّكَ ) كوررسينى ( وَالْتَوَاضُعُ ) دضى توبانچيلىك ( هُوَ ) اول  
 توبانچيلىك ( اِظْهَارُ السُّغْلِيَّةِ ) توبانلكنى بلدر ودر ( وَالْاَضْعَفُ ) دضى ضعيف لكنى  
 بلدر ودر ( مِنْ جَمِيْعِ الْخَلْفِ ) بارچه خلقدن ( فِى الْعِلْمِ ) علم ده ( وَالْعَمَلِ )

دخی عملک (وَالتَّقْوَى) دخی صرفیلک (وَالزُّهْد) دخی زاهدلقه (وَعَبْرَهَا)  
 دخی موندان باشقلارده (من الْأُمُور الدُّنْيَاوِيَّة) دنيا اشلردان (كَالصَّنَائِعِ)  
 هنرلر کیمی (وَهُوَ) اول توبانچیلک (مَمْدُوحٌ) ماقفالمش در (بِقَوْلِهِ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ  
 وَالسَّلَامُ) پیغمبر علیه السلام ننگ سوزی برلن اول سوزاشمو (من تَوَاضَعَ)  
 بر کشی توبانچیلک قیاسه (عَلَى اللَّهِ) الله تعالی اوزرینه (دَرَجَةً) درجه  
 یوزندن (بَرَفَعُ اللَّهُ) کوتارور الله تعالی (دَرَجَتَهُ) اول کشینک درجه سنی  
 (حَتَّى يَجْعَلَهُ) ناقیلور اول کشینک درجه سنی (فِي أَعْلَىٰ عَالَمِينَ) بلن  
 اورنلارنک بلن و بیوکرا گنه قیلور (وَمَنْ تَكَبَّرَ) دخی برکش تکبرلک نیاسه  
 (عَلَى اللَّهِ) الله تعالی اوزرینه (يَضَعُ اللَّهُ) قویار الله تعالی (دَرَجَتَهُ) اول  
 کشینک درجه سنی (حَتَّى يَجْعَلَهُ) ناقیلور اول کشینک درجه سنی (فِي  
 أَسْفَلِ السَّافِلِينَ) توبان اورونلارنک ایک توباننک (وَالنَّصِيحَةُ) دخی نصیحت  
 (هِيَ) اول نصیحت (أَرَادَةُ الْخَيْرِ) ایزگرلکنی تلامکلکدر (إِلَى الْغَيْرِ) باشقه  
 کشیگه (وَهِيَ) اول نصیحت (مَمْدُوحٌ) ماقفالمشدر (بِقَوْلِهِ) پیغمبر  
 علیه اسلام ننگ سوزی برلن (صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى) الله تعالی ننگ رحمتی بولسون  
 (عَلَيْهِ) اول محمد علیه السلام اوزینه (وَسَلَّمَ) دخی الله تعالی ننگ سلامی  
 بولسون اول سوز اوشمو (مَنْ نَشَى) برکش یورسه (فِي عَوْنِ أَخِيهِ الْمُسْلِمِ)  
 مسلمان قرداشینک یاردمنک (وَمَنْفَعَتِهِ) دخی مسلمان قرداشینک فائده سنه  
 (قَوْلُهُ) بس ثواب بولور آنکا (وَالسَّخَاءُ) دخی چوماردلق (هُوَ) اول چوماردلق (بَدَلُ  
 التَّعْلِيمِ) علم اوگرانونی صرف ایغودر (وَالْمَنْفَعَةُ) دخی فائده فی صرف  
 ایغودر (فِيمَا) شول ادرنک (يَجِبُ) واجب بولور (بَدَلُهُمَا) علم برلن  
 فائده فی صرف ایغو (وَبَدَلُ الْأَمَالِ) دخی مالنی صرف ایغودر (فِيمَا) شول  
 ادرنک (يَجِبُ) واجب بولور (بَدَلُهُ) اول مالنی صرف ایغو (كَعَطَاءِ الزَّكَاةِ)

زکوة بپرو کبی (و ذهب الحج) دخی حج گه بارو کبی (و الأضحیة) دخی قربان  
 جالو کبی (و فطرة صوم رمضان) دخی رمضان روزه سینک فطره سنی  
 بیرو کبی (وهو) اول جوماردلی (ممدوح) ماقتالمش در (بقوله علیه الصلوة  
 و السلام) پیغمبر علیه السلام نک سوزی برلن اول سوز او شبو (السخا) جوماردلی  
 (شجرة) بر آغاچ در (فی الجنة) اجماعده (فمن كان) بس برمن بولسه (سخیاً)  
 جومارد بولسه (أغف) توتار اول کش یعنی توتونر (بغضن) بر بوتاغنه (منها)  
 اول آغاچ دان (فلم یتربک) بس قویماس (ذلک الفصن) اشبو بوتاق (حتی  
 یدخله) تا کرتمه پیچه اول جومارد کشنی (الجنة) ارجماخقه (و الشح) دخی  
 سارا سلی (شجرة) بر آغاچ در (فی النار) اوطره (فمن كان) بس برمن بولسه  
 (سخیاً) ساران بولسه (أغف) توتونر (بغضن) بر بوتاغینه (منها) اول  
 آغاچ دان (فلم یتربک) بس قویماس (ذلک الفصن) اشبو بوتاق (حتی یدخله)  
 تا کرتمه پیچه اول ساران کشنی (النار) اوتقه (و النفق بر المشرع) شریعته چیکلنکان  
 مقدار (هو) اول مشروع بولغان مقدار (بذل المال) مالنی صرف قبلودر  
 (فی محله) اورننه (مثل المسکین) مسکین کبی (و الفقیر) دخی یاری  
 آدم لر کبی (و لعق الأصابع) دخی بارماقلاری بیالما قلف کبی (فی حال الأکل)  
 آشاغان مالده (و بعد) دخی آشاغان سوکنده (و اکل کسرة الخبز) دخی  
 ایکمک و ایقلارن آشاو کبی و صنفلارون آشاو کبی (و ما شبه ذلك) دخی  
 یلا رغه آشاغان نرسه لر کبی (وهذا) اشبو مشروع (ممدوح) ماقتالمش  
 صفت در (لمخالفة الشيطان) شیطانه قارش کیلر بولغانلق اوچون (و عدم  
 المواخاة) دخی دوستلق بولماغانلق اوچون (له) اول شیطانغه (کنلک)  
 اوشد اقدر (فی احیاء علوم الدین) احیاء علوم الدین اسملی کتابده (و تبیین  
 المحارم) دخی تبیین المحارم اسملی کتابده (و شرعة الاسلام) دخی شرعة



الاسلام اسملى كتابك (وَ الطَّرِيقَةَ المَحْمَدِيَّةَ) دخی طریقه محمدیه ده (وَ غَیْرَهَا) دخی موندان باشقه لارده (مَنْ السُّكُتُ المَعْتَبَرَةُ) معتبر بولغان كتابلاردان (بَيْنَ الثَّقَاتِ) اشانچلى عالم لر آراسنه (اللَّهُمَّ اِی اللّٰهُ) بَسْرَ) بِنِکَل و مِیْسِر قِیل سِین (لَنَا) بَزَلِر گِه (الْاَجْتِنَابَ) صَافِلَانِ مَافِلَقْنِ (مَنْ السَّبْعَةُ الذَّمِیْمَةُ) یدى ياوز خَلْقَلَار دَان (وَ التَّخْلُقَ) دخی خَلْقَلَانُونِ مِیْسِر قِیل غَاى اِیْرَکْ سِین (وَ الْاِتِّصَافَ) دخی صِفَاتَلَانُونِ مِیْسِر قِیل غَاى اِیْرَکْ (بِالسَّبْعَةِ الْحَمِيدَةِ) مَافِقَاو لَو یدى خَلْقَلَار بَر لِن (فَإِنَّ التَّصَوُّفَ) بَس دَر سَنَلِسْکَدِه صَوْفِی وَ تَقْوِی بَسُو لِمَاق (هُوَ) اَوَّل صَوْفِی وَ تَقْوِی بُو لِمَاق (الْحُرُوجُ) چَقْمَاق لَقْدَر (مَنْ خُلِقَ دَنِّی) يَاوز وَ اَشْکُ خَلْقَدَان (وَ الدُّخُولُ) دخی کَر مِکَل کَدَر (فِی خُلُقِ سُنِّی) سَنَت گِه مَنَاسِب بُولغان کور کَام خَلْق غِه

### الباب الثالث في الاعمال الظاهرة

(البَابُ الثَّلَاثُ) اُوچونچى باب (فِی الْاَعْمَالِ الظَّاهِرَةِ) ظَاھِر عَمَل لَر بِيَانَنَدَر (وَهِيَ) اَوَّل ظَاھِر عَمَل لَر (خَمْسَةُ اَنْوَاعٍ) بَش نَوْع دَر (فَرَضٌ) فَرَض دَر بَر سِی (وَ وَاِجْبٌ) دخی وَ اِجْب دَر اِی کُنچى سِی (وَسُنَّةٌ) دخی سَنَت دَر اُوچونچى (وَ مُسْتَعَبٌ) دخی مُسْتَعَب دَر دُور تَنچى سِی (وَ مَكْرُوَةٌ) دخی مَكْرُوَه دَر بَشنچى سِی (اَمَّا الْفَرَضُ) اَمَّا ظَاھِر عَمَل نِکْ فَرَض بُولغانى (فَهُوَ) بَس اَوَّل فَرَض بُولغانى (مَا) شُول نَر سَه دَر (اِذَا كَانَ) هَر قَايچَان بُولسَه (فِی مَقْعَدِ الْمُسْتَجِی) اِسْتِجَا قِیل وچى نِکْ نِجَس چَغَاتُور غَان اُور نَدِه يَعْنى دَبَر نَدِه (اَوْ فِی سَائِرِ بَدَنِهِ) يَايسَه تَنى نِکْ باشقه اُور نَلَار نَدِه (اَوْ ثِيَابِهِ) يَايسَه كِييَمَنَدِه (نِجَاسَةٌ) نِجَاسَت بُولسَه (زَائِدَةٌ) آر تَق بُولغان نِجَاسَت (عَلَى قَدَرِ الدَّرْهَمِ) دَر هَم قَدَر يِنِه (وَ الْوَاِجِبُ) ظَاھِر عَمَل نِکْ وَ اِجْب بُولغانى (فَهُوَ)

بس اول واجب بولغانى (مَا) شول نرسه در (اِذَا كَانَ) هر قىچان بولسا  
 (فِي مَقَعِهِ) استنجا قىلوچى نك دبرنده (اَوْ فِي سَائِرِ بَدَنِهِ) يايسه تنى نك  
 باشقه بير لر نك (اَوْ ثِيَابِهِ) يايسه كييمينك (نَجَاسَةً) نجاست بولسه (قَدَرِ الدَّرْهِمِ)  
 درهم قدرلى (وَأَمَّا السُّنَّةُ) اما ظاهر عمل نك سنت بولغانى (فَهُوَ) بس  
 اول سنت بولغانى (مَا) شول نرسه در (اِذَا كَانَ) هر قىچان بولسا  
 (فِي مَقَعِهِ) استنجا قىلوچى نك دبرنده (اَوْ فِي سَائِرِ بَدَنِهِ) يايسه  
 تنى نك باشقه اورنلارنده (اَوْ ثِيَابِهِ) يايسه كييمينده (نَجَاسَةً)  
 قَلِيلَةً) آرنجاست بولسا (مِنْ قَدَرِ الدَّرْهِمِ) درهم قدرندن  
 (وَأَمَّا الْمُسْتَجِبُّ) اما ظاهر عمل نك مستحب بولغانى (وَهُوَ) اول  
 مستحب بولغانى (مَا) شول نرسه در (اِذَا كَانَ) هر قىچان بولسا  
 (فِي مَقَعِهِ) استنجا قىلوچى نك دبرنده (اَوْ فِي سَائِرِ بَدَنِهِ) يايسه  
 تنى نك باشقه اورنلارنده (اَوْ فِي ثِيَابِهِ) يايسه كييمينده (نَجَاسَةً)  
 قَلِيلَةً) آرنجاست بولسا (جُزْئِيَةً) كىساك بولغان نجاست  
 بولسا (وَأَمَّا الْمَكْرُوهُ) اما ظاهر عمل نك مكروه بولغانى  
 (فَهُوَ) بس اول مكروه بولغانى (مَا) شول نرسه در (اِذَا  
 كَانَ) هر قىچان بولسا (الْأَسْتِنَاجُ) استنجا قىلو (لِجُرْدِ خُرُوجِ الرِّيحِ) مجرد بيل  
 چقغان اوچون بولسا

فصل في سنن الاستنجاء

(فَصَلِّ) اوشوب فصل (فِي سُنَنِ الْأَسْتِنَاجِ) استنجانك سننلرى بيانده در  
 (بِالْمَاءِ) صوبلرلن استنجانك (إِنْ لَمْ يَكُنِ التَّجَاسُةُ) اگر نجاست بولسا  
 (قَدَرِ الدَّرْهِمِ) درهم قدرلى بولسا (فَالْأَسْتِنَاجُ) بس استنجا (سُنَّةٌ ظَاهِرَةٌ)  
 ظاهر

ظاهر بولغان سنت در ( وَبِحَقِّ ) كیبتلرلش بولور ( الْمَعْقَى ) نجس چغه  
 تورغان اورننى يعنى دبرنى ( مِنَ الْمَاءِ الْمُسْتَعْمَلِ ) استعمال قیلنغان صودان  
 يعنى دبرنى بوغان صودان ( بَانَ لَا يَقْطُرُ ) استعمال قیلنغان صونك تامپى  
 لارینك تاماس سوزلى لارى برلن ( وَالْأَسْتِجَابُ ) دخی استنجا قیلو ( بِالْحَجَرِ )  
 تاش برلن ( بِالْعَدَدِ ) صان تعیین قیلنودان باشقه ( أَوْ مَا يَقُومُ مَقَامَهُ ) بایسه  
 تاش اور نینه تور اتورغان نرسه برلن سنت بولور ( وَيُسْتَعَجَبُ ) دخی مستعجب  
 بولور ( أَنْ يَكُونَ الْحَجَرُ ) تاشنك بولماقلى ( وَتَرَا ) طاق بولماقلى ( وَالغُسْلُ )  
 دخی صوبرلن یرماقلى ( بَعْدَ الْحَجَرِ ) تاش برلن استنجا قیلغاننك صونكده  
 ( يَكُونُ ) بولور ( اِدْبًا ) كوركام و مستعجب بولور ( اِنْ لَمْ يَتَجَاوَزِ النَّجَاسَةَ ) اگر  
 نجاست اوتماسه ( مِنْ اَنْهْ خَرَجَ ) چققان اورنندان ( وَالْأَلَّ ) اگر چنغان اورنندان  
 اوتسه ( يَجِبُ ) يور واجب بولور ( وَيَكْرَهُ ) دخی مكروه بولور استنجا قیلو  
 ( بَعْظَمَ ) سياك برلن ( وَطَعَامَ ) دخی آش برلن ( وَنَجَاسَةً ) دخی نجس نرسه  
 برلن ( وَبِالْيَدِ الْيُمْنَى ) دخی اوڭ قول برلن ( وَيَكْرَهُ ) دخی مكروه بولور  
 استنجا قیلغانده ( اِسْتِقْبَالَ الْقِبْلَةِ ) قبلهغه قارشى بولماقلى ( وَاسْتِدْبَارَهَا ) دخی  
 قبلهغه آرت برلن بولماقلى ( فِي الصَّحْرَاءِ ) ياپانده ( وَيَكْرَهُ ) دخی مكروه  
 بولور استنجا قیلو ( بِقَشْرِ الْبَطْنِ ) قادن وقاربوز قابقلارى بلن ( وَالْتَيْنِ )  
 دخی انجیر قابقى برلن ( وَالْحَشِيشِ ) دخی بچن برلن ( وَالرُّوثِ ) دخی آط  
 تيزاكي برلن ( وَالنَّمْعِ ) دخی كومر برلن ( وَالْأَجْرِ ) دخی يانغان وپشكان  
 كير بچ برلن ( وَالزُّجَاجِ ) دخی بيالابرلن ( وَالْحَابِطِ ) دخی استيناغه استنجا

قیلورغه بارامی (فی ملک الغیر) باشقه کسی ملکنده بولغان استیناسنه  
 (وَحَائِطُ الْجَامِعِ) دخی جمعه وعید او قلاتورغان مسجد استیناسنه استیجا قیلورغه  
 بارامی (وَالْمَسْجِدِ) دخی مسجد استیناسنه استیجا قیلورمکروه (وَالْتَبْوُلُ) دخی  
 بول ایتمکروه (فَائِمًا) آبیاق از زره باصوب (وَالنَّكْمُ) دخی سویله شمک  
 مکروه (فی الخلاء) ابره زخانه ده (وَحَالُ الْأَسْتِجَاءِ) دخی استیجا قیلغان  
 حال ده (وَالنَّبِيْقُ) دخی تکر مملک مکروه (وَالْأَمْتَحَاطُ)  
 دخی بورون سنگر مملک مکروه (فی الغائط)

تیزاک اچینه ﴿تم﴾

۱۳۲۴ سنه شعبان

۱۹۰۶ سنه

سنتابر ۲۶ نه

